JETS COMICS

ベルセルク

35

三浦建太郎

¡LA CUNA DEL NUEVO MUNDO!

20th ANNIV. BERSERK

EL GIGANTESCO CADÁVER DEL ANTIGUO MONSTRUO GANISHKA.
SOBRE ESAS TIERRAS, ¿QUÉ APARECERÁ ANTE LOS OJOS
DE LA NUEVA BANDA DEL HALCÓN?

EXTRA PAGE!

最強ファンタジーコミック ベルセルク

BERSERK

MIURA KENTAROU with Studio GAGA

三浦建太郎

Capítulo 307 ● Saga del Halcón Milenario
Capítulo de Falconia
Falconia

Latest Volume Release 34!

ON SALE 9/25 (JAPAN)

VOLUME 34 CONTINUES NOW!

ERA LA IDEA DE "ÁRBOL" EN SÍ MISMA

FUE COMO SI LAS RAÍCES SE DIBUJARAN EN LAS PROFUNDIDADES DE LOS MÁS FUNDAMENTALES ARQUETIPOS DE LA HUMANIDAD.

COMO EL ÁRBOL DE LOS RITOS SECRETOS DEL OESTE,

EXPRESANDO LA VERDAD DE TODA LA CREACIÓN

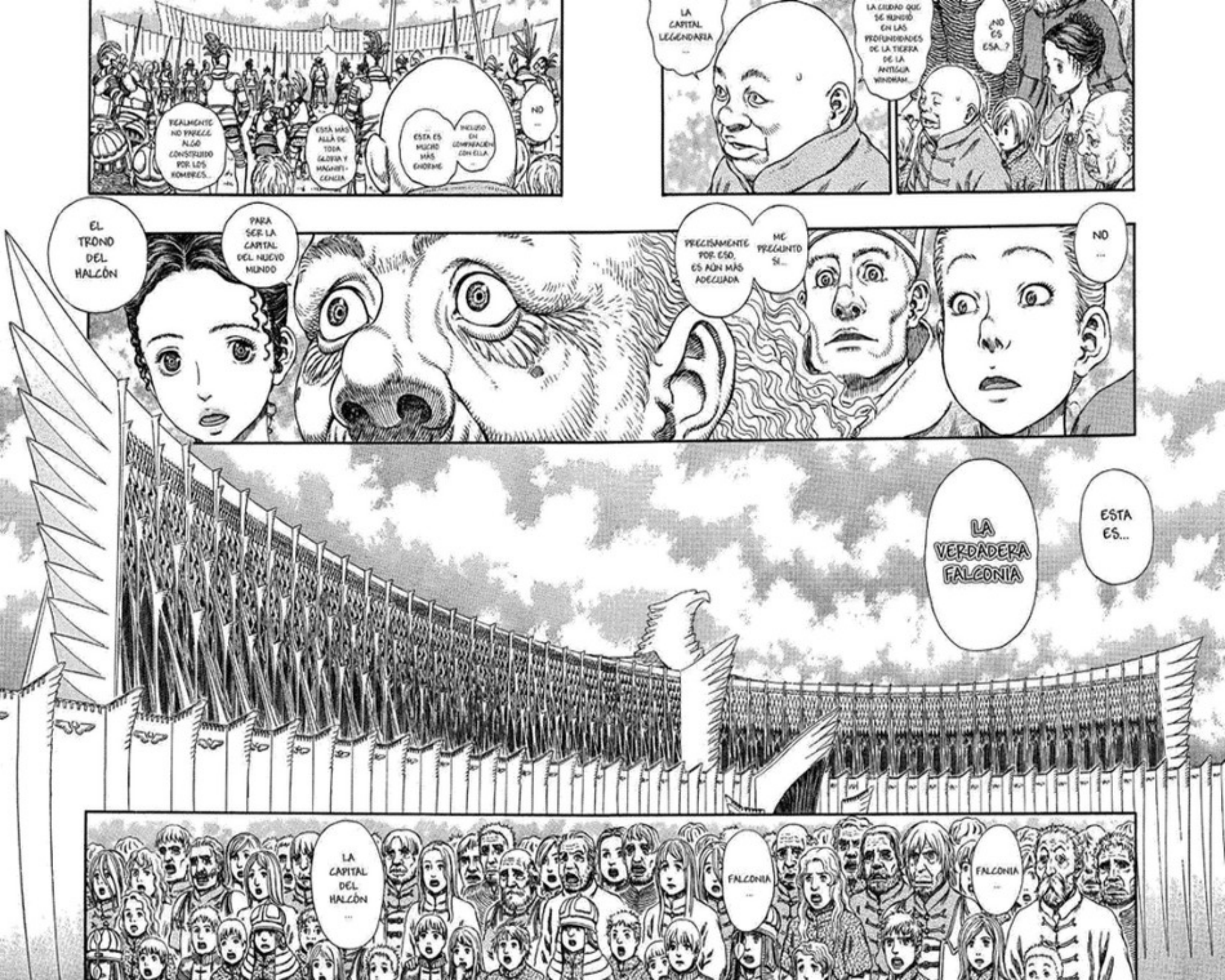
COMO EL ÁRBOL DE LAS DOCTRINAS DEL ESTE,

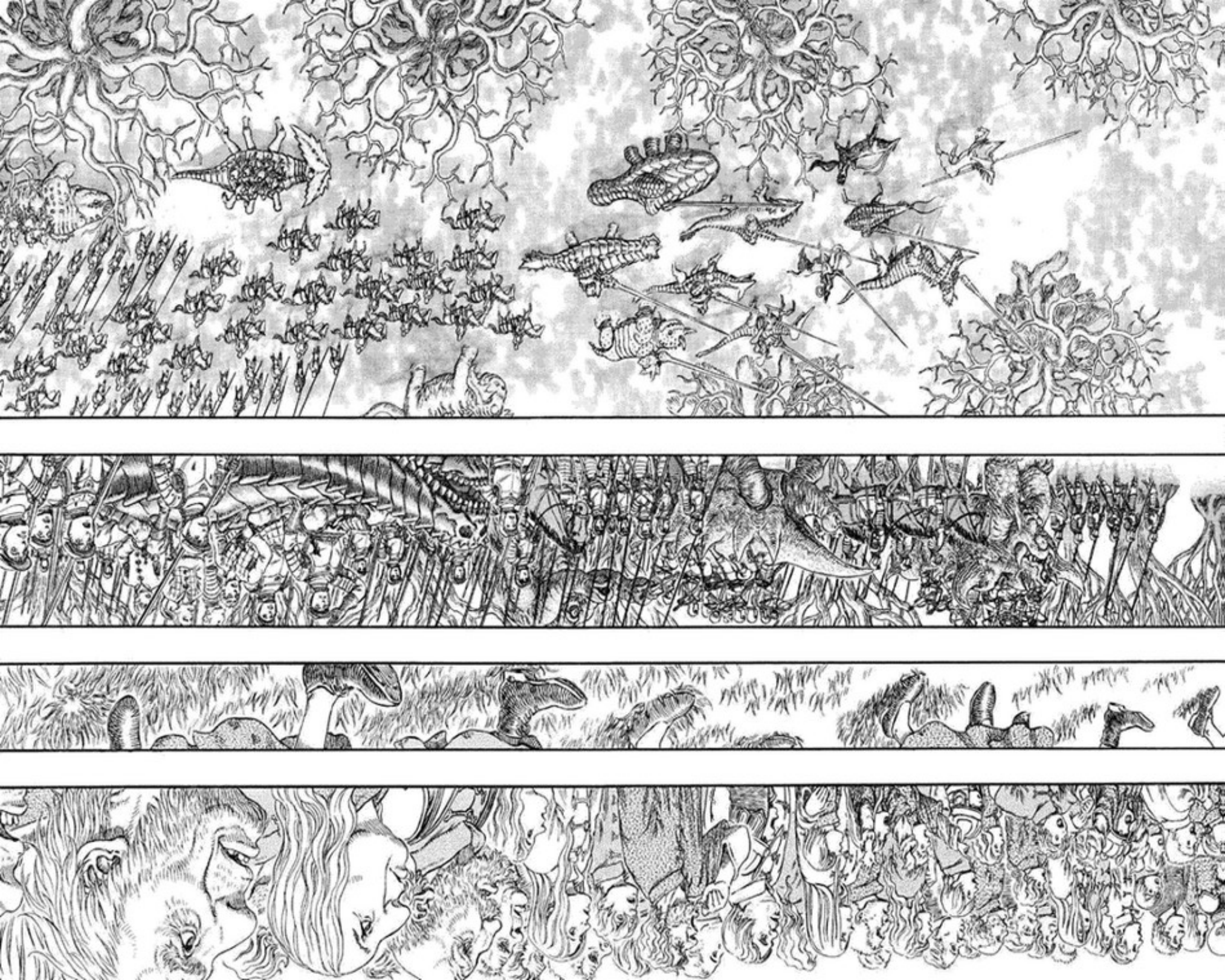
BAJO EL CUAL, EL SANTO ALCANZÓ EL NIRVANA

COMO EL ÁRBOL DE LAS LEYENDAS DEL NORTE,

SE EXPANDE A TRAVÉS DE LOS CIELOS,

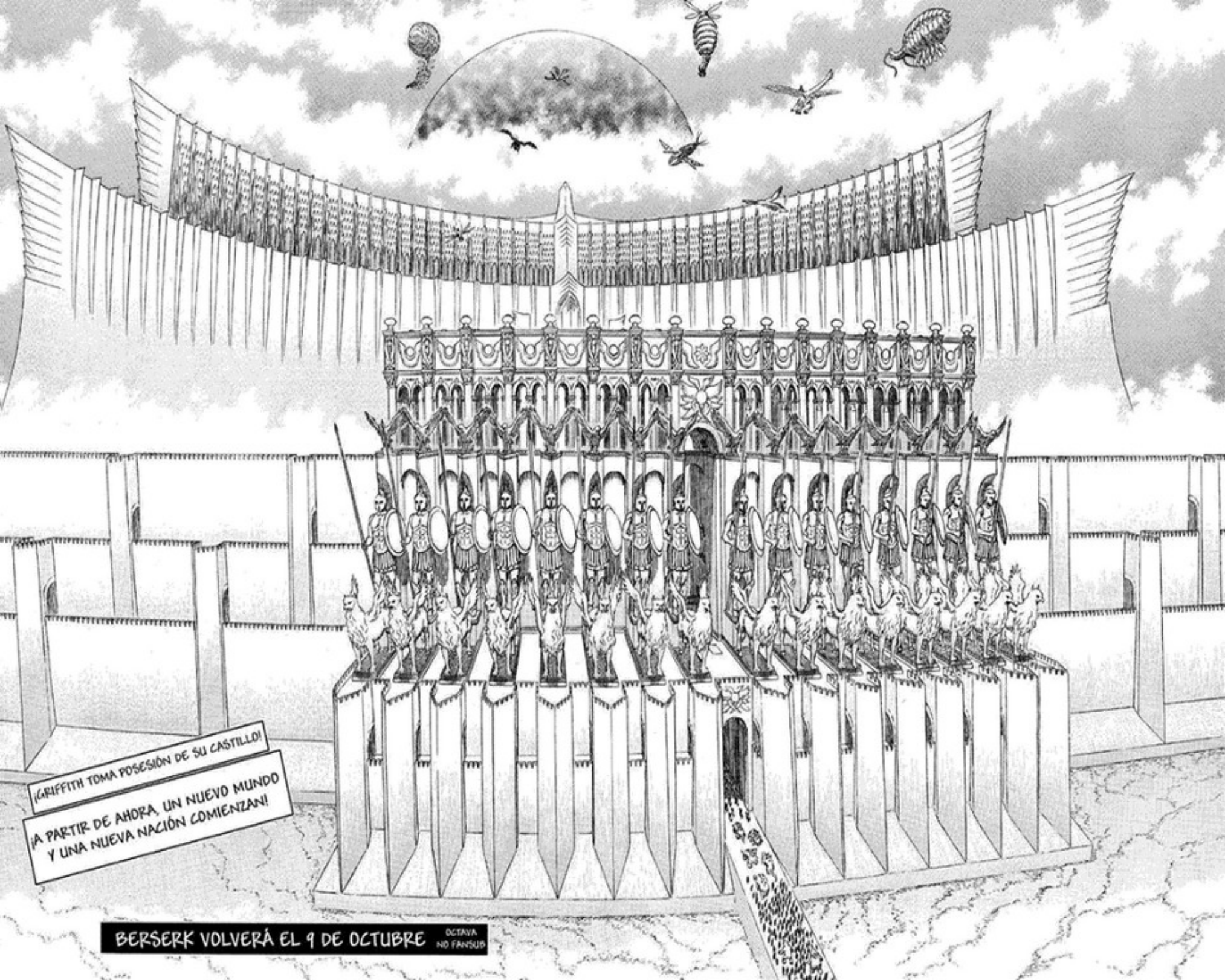
ALCANZANDO LOS CONFINES DE LA TIERRA.


REALMENTE NO PARECE ALGO CONSTRUIDO POR LOS HOMBRES...
ESTÁ MÁS ALLÁ DE TODA GLORIA Y MAGNIFICENCIA
...
ESTA ES MUCHO MÁS ENORME
INCLUSO EN COMPARACIÓN CON ELLA...
NO ...
LA CAPITAL LEGENDARIA ...
LA CIUDAD QUE SE HUNDIÓ EN LAS PROFUNDIDADES DE LA TIERRA DE LA ANTIGUA VINDHAM...
¿NO ES ESA...?
EL TRONO DEL HALCÓN
PARA SER LA CAPITAL DEL NUEVO MUNDO
PRECISAMENTE POR ESO, ES AÚN MÁS ADECUADA
ME PREGUNTO SI...
NO ...
LA VERDADERA FALCONIA
ESTA ES...
LA CAPITAL DEL HALCÓN ...
FALCONIA ...
FALCONIA ...



Please send your thoughts and feelings about this work to

〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


¡GRIFFITH TOMA POSESIÓN DE SU CASTILLO!
¡A PARTIR DE AHORA, UN NUEVO MUNDO Y UNA NUEVA NACIÓN COMIENZAN!
BERSERK VOLVERÁ EL 9 DE OCTUBRE
OCTAVA
NO FANSUB

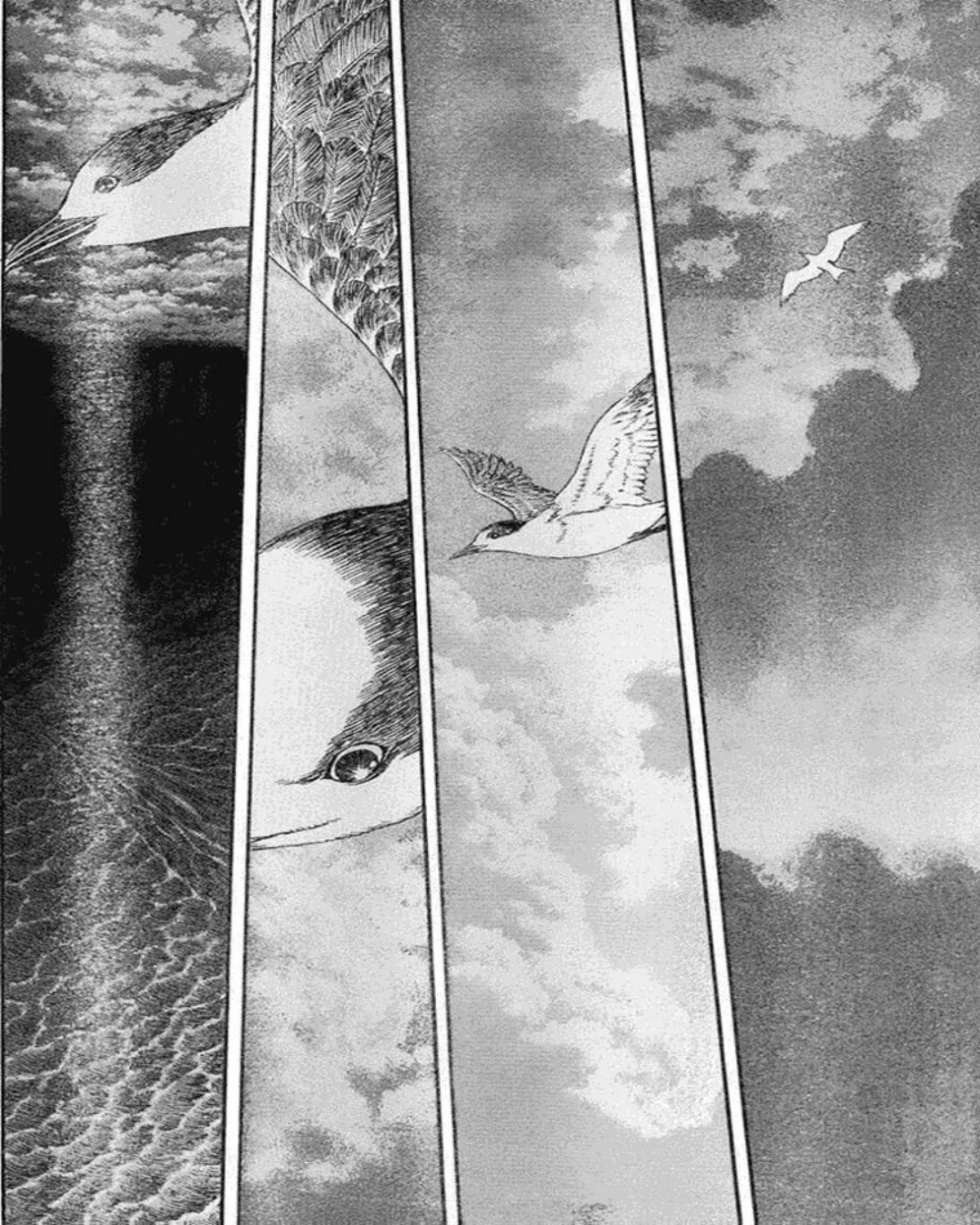
最強ファンタジーコミック ベルセルク
BERSERK
MIURA KENTAROU with Studio GAGA
三浦建太郎
EN LA PRÓXIMA "YOUNG ANIMAL",
COMENZANDO EN EL NÚMERO 20...
SAGA DE FANTASIA/
CAPÍTULO DE LA ISLA ELFO
¡COMIENZA!
ガ
チャ
¡ESPERALO CON GANAS!

NO HAY SIGNOS DE BARCOS EN NINGUNA DIRECCIÓN
¿NO DEBERÍA HABER CAMBIADO YA LA CORRIENTE?
CAPITÁN,
ADEMÁS, TENEMOS A BORDO HOMBRES DE LOS TRES BARCOS, Y NO SABEMOS CUÁNDO ENCONTRAREMOS MÁS COMIDA
ES IMPOSIBLE QUE PODAMOS MOVERNOS CON LA MAR EN CALMA
¡TODOS ESTÁN TAN MOLESTOS QUE PRONTO PODRÍAN HACER UN MOTÍN!
¡UGH!
¡HIIIK...!
SI NO AVISTAS NADA ANTES DEL AMANECER, TE CONVERTIRÁS EN COMIDA PARA LOS TIBURONES
JUSTO CUANDO PARECÍA QUE TENÍAMOS LA OPORTUNIDAD DE ALCANZARLES...
SEGURAMENTE YA HAYAN PASADO AL OTRO LADO DEL HORIZONTE

ESO TIENE FÁCIL SOLUCIÓN SI USAMOS A LOS HOMBRES QUE SE OPONGAN A MÍ COMO CARNADA PARA PESCAR TIBURONES; ASÍ MATO DOS PÁJAROS DE UN TIRO
LA SALUD DE UN PIRATA DEPENDE DE SU TENACIDAD
ADEMÁS, SI MIS SUBORDINADOS ESTÁN FURIOSOS, APENAS SENTIRÁN EL HAMBRE

AUNQUE HUYA HASTA EL FIN DEL MUNDO, ¡LO REDUCIRÉ A SERRÍN!
ESE BARCO DE YS ...
SI NOS TOMAMOS ESTE NEGOCIO A LA LIGERA, ACABAREMOS MUERTOS
EL NUESTRO YA ES SERRÍN PRÁCTICAMENTE...
DESDE QUE ESE EXTRAÑO VIENTO SOPLÓ ...
ÚLTIMAMENTE SE ESTÁN DIFUNDIENDO EXTRAÑOS RUMORES POR EL BARCO
¡P-PERO CAPITÁN ...!
¿HMMM? ¿TIENES ALGO MÁS QUE DECIR?
HE NAVEGADO DURANTE MUCHO TIEMPO, PERO ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO ALGO ASÍ...
CIERTAMENTE,
ERA UNA SENSACIÓN DESAGRADABLE, COMO SI EL VIENTO ATRAVESARA MI CUERPO...
SÍ...
ESE "VIENTO" ...

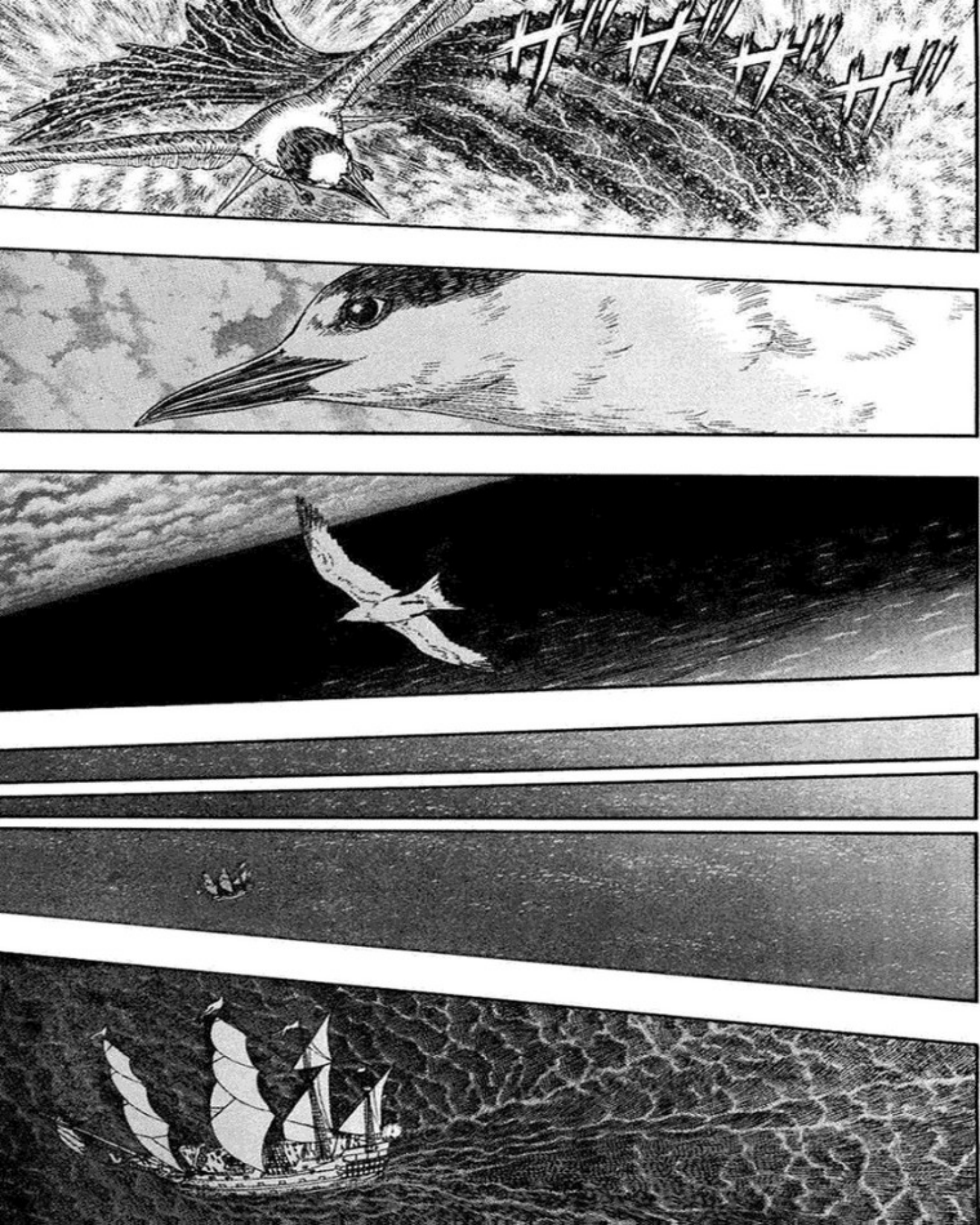
¡SI EXISTIERA ALGO ASÍ YA LO HABRÍA VISTO!
¡ESCUCHADME! ¡ESO ES RIDÍCULO! ¡HE SIDO UN PIRATA DURANTE 25 AÑOS!
¡NO SOIS MÁS QUE UNA PANDA DE COTORRAS!
¡TA!
P-PERO ...
¿FANTASMAS? ¿MONSTRUOS? ¡TODO ESO SON CUENTOS DE NIÑOS!
COMO QUE HAN VISTO A CAMARADAS MUERTOS CAMINANDO POR LA BORDA...
¡O UNA ENORME SOMBRA BAJO LA SUPERFICIE DEL AGUA!
¡DESDE ENTONCES, LOS HOMBRES ESTÁN MUY ASUSTADOS Y SE DIFUNDEN TODO TIPO DE RUMORES!
¡¿NO CREÉIS QUE YA ME HABRÍA MATADO?!
SI ALGO COMO ESO EXISTIERA ...



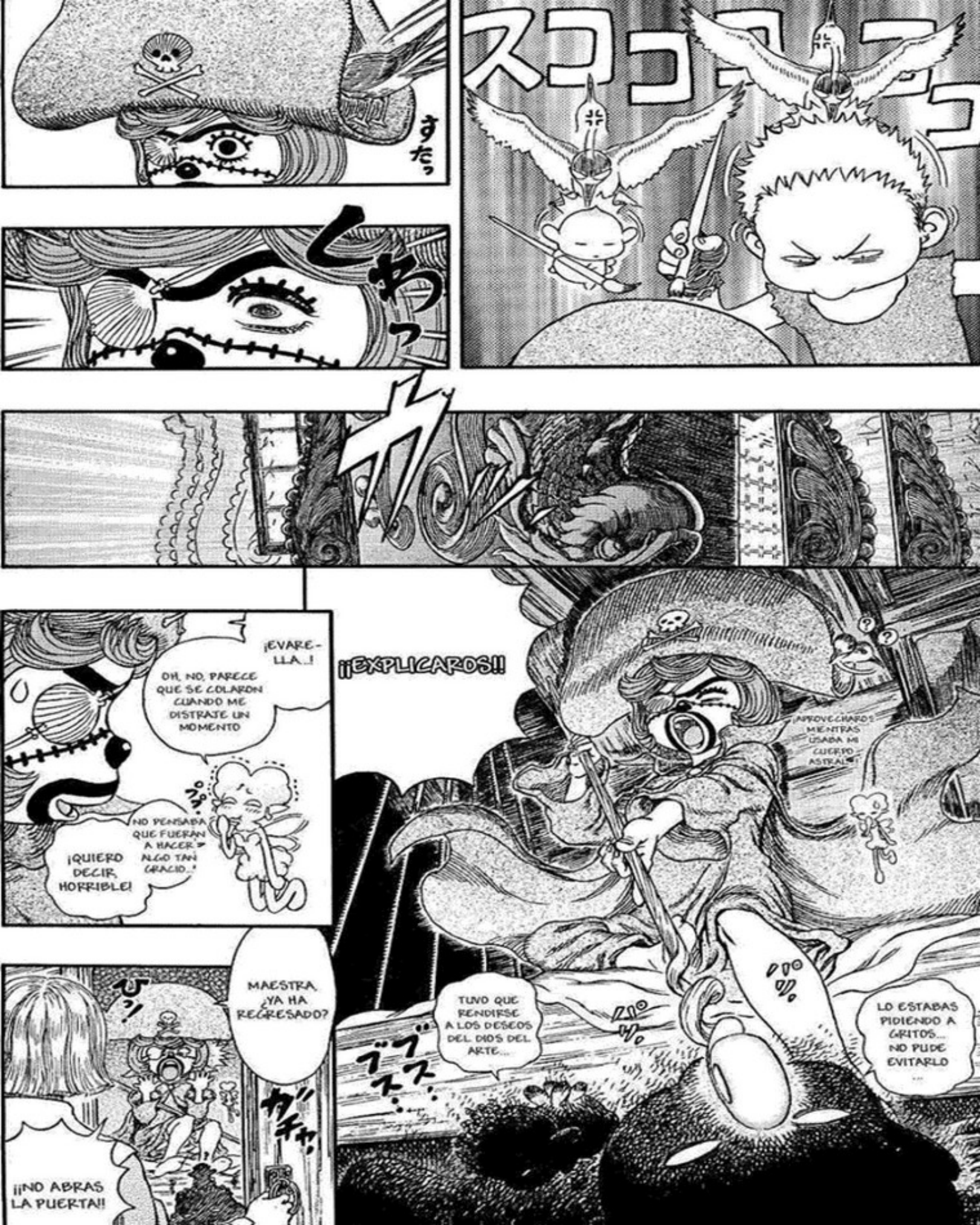
ズ ズ ズ ズ ズ ズ
……

この作品の感想を送って下さい。あて先は

➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係



NO ME HAGO RESPONSABLE DE LO QUE OS PASE.
¿QUERÉIS PARAR DE UNA VEZ, CHILLONES?


すたっ
スコココ
しゅっ
ガ
¡¡EXPLICADOS!!
¡EVARELLA..!
OH, NO, PARECE QUE SE COLARON CUANDO ME DISTRAJE UN MOMENTO
¡QUIERO DECIR, HORRIBLE!
NO PENSABA QUE FUERAN A HACER ALGO TAN GRACIO..!
¡APROVECHADO! MIENTRAS USABA MI CUERPO ASTRAL
TUVO QUE RENDIRSE A LOS DESEOS DEL DIOS DEL ARTE...
LO ESTABAS PIDIENDO A GRITOS... NO PUDE EVITARLO
MAESTRA ¿YA HA REGRESADO?
¡¡NO ABRAS LA PUERTA!!
ガチャ

¡ESAS COSAS QUEMADAS DEBEN SER LOS RESTOS DE LA OFRENDA PARA EL SACRIFICIO!

¡POR FAVOR, ENSÉÑAMELO PRONTO!

LOS PREPARATIVOS PARA UN NUEVO HECHIZO, ¿VERDAD?

SUPONGO QUE ES MEJOR ASÍ...

¡ES UNA OBRA MAESTRA!

ESOS DEBEN SER ...

.....

HAY ALGO DE LO QUE QUIERO HABLAR CON TODOS VOSOTROS ...

EN CUALQUIER CASO...

NO PUEDE SER ...

ワイイイイ...

!

カンカンカン

SON UN GRUPO REALMENTE PERSISTENTE
NO HAY DUDA, ES EL BARCO PIRATA QUE SOBREVIVIÓ
¡TODOS LOS HOMBRES A SUS POSICIONES DE COMBATE!
NO IMPORTA
PERO, ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO...?
¿QUÉ DEMONIOS HABRÁN HECHO...?
¿CÓMO ES POSIBLE QUE HAYAN ALCANZADO AL "CABALLO MARINO" CON ESE BARCO DESTROZADO...?

LO QUE NOS ESTÁ PERSIGUIENDO ...
¡RODERICK!
¡YA TENÍA SUFICIENTE CON EL MOVIMIENTO DEL BARCO!
¡OOH! ¿LOS PIRATAS DE NUEVO?
HAY ALGO QUE DEBO DECIROS ...
BUENO, ESO ...
LO SIENTO MUCHO, PERO ESTAMOS A PUNTO DE COMENZAR OTRA BATALLA. LOS INVITADOS DEBERÍAN REFUGIARSE DENTRO DEL BARCO ...
NO ES ...
... HUMANO ...

TODOS ESTÁN AHORA EN LA MISMA SITUACIÓN

Y NO SÓLO NOSOTROS

CUANDO EL "VIENTO" SOPLÓ A TRAVÉS DE NOSOTROS

DESDE ESE DÍA ...

EN CUALQUIER CASO ...

NO DEBERÍAN SUBESTIMARNOS

¡ABRID LAS COMPUERTAS DE LOS CAÑONES DE BABOR!

¡TODO A BABOR!

¡GIRAD ...

... EL TIMÓN!

ドンッ

¡IMPOSIBLE! ¡ES UN BARCO, NO UN PEZ!
¡SUMERGIERON EL BARCO PARA EVITAR LOS DISPAROS!
¡NO!
¿LO HEMOS HUNDIDO ...?
SIN DUDA, ESE NO ES UN BARCO CONTROLADO POR HOMBRES
UN BARCO FANTASMA
ES TAL Y COMO CUENTAN LAS HISTORIAS ...
ゴゴゴ

ODIO RECONOCERLO, PERO VOY A TENER QUE PEDIROS AYUDA PARA ESTA BATALLA
¡DÉJANOS A NOSOTROS! ¡POR ESTO ME GUSTA IR EN BARCO!
¡WOO! ¡¿AL FIN ES NUESTRO TURNO?!
QUE PEREZA...
PARECE QUE NO SERÁ NECESARIO...
PEDIR AYUDA AL HUÉSPED QUE ESTÁ EN EL CAMAROTE
ガチャ
[BNF]
¡HASTA EL PRÓXIMO CAPÍTULO!

ベルセルク
Capítulo 309 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Barco fantasma (2)
¡EL BARCO PIRATA SE HA CONVERTIDO EN UN BARCO FANTASMA!
¡OBSERVA A SU OBJETIVO, EL CABALLO MARINO. BASTO LAS OLAS DEL MAR!
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

¡SE ESTÁ PREPARANDO PARA GOLPEAR NUESTRO CASCO DESDE ABAJO!
¡OH, NO! ¡INTENTAN VOLCAR NUESTRO BARCO!
¡TODO A ESTRIBOR!
¡RÁPIDO!
This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincendental.

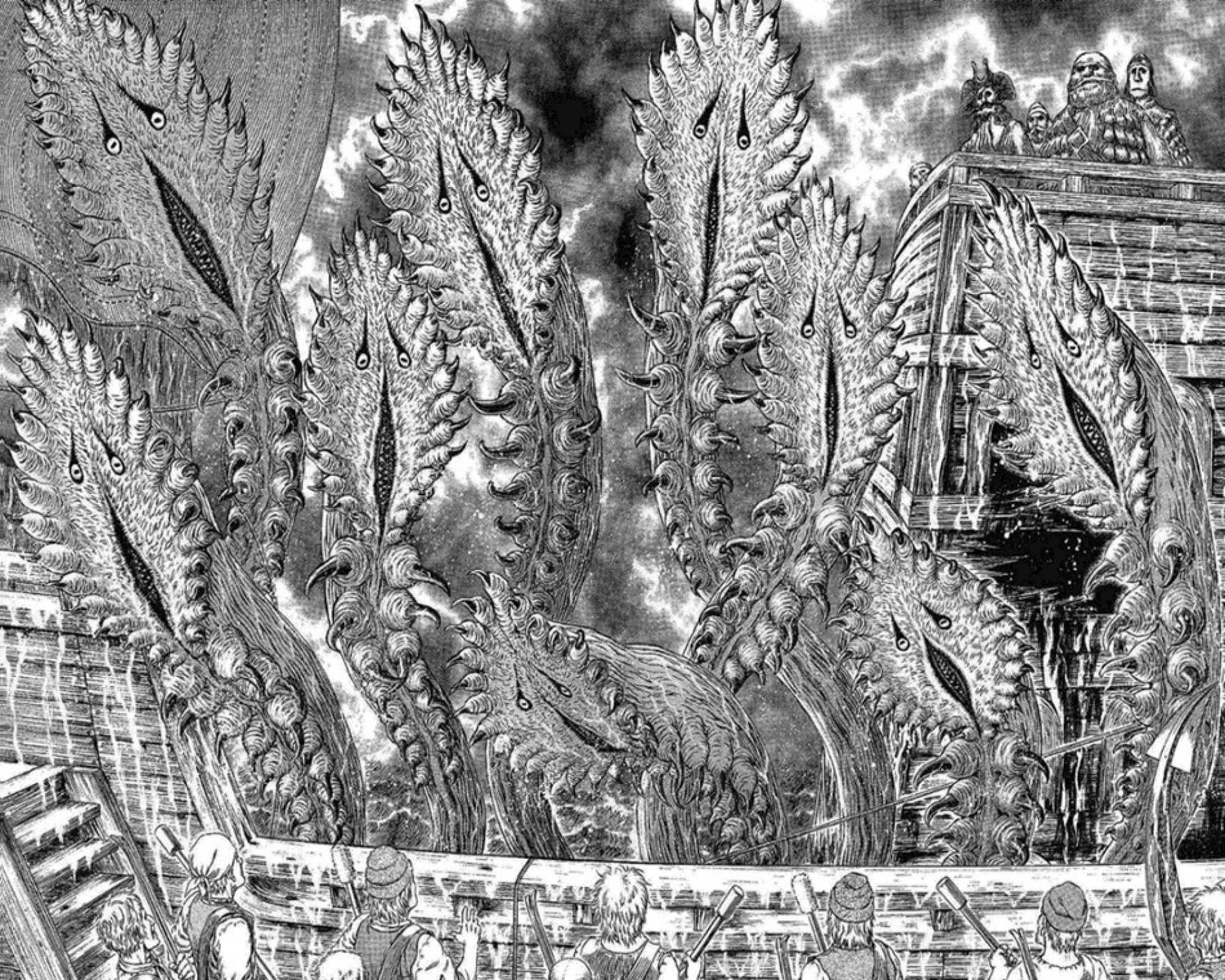
キャアア
ガシッ
ゴッ
ベシッ
¡PREPARÁOS PARA EL COMBATE CUERPO A CUERPO!

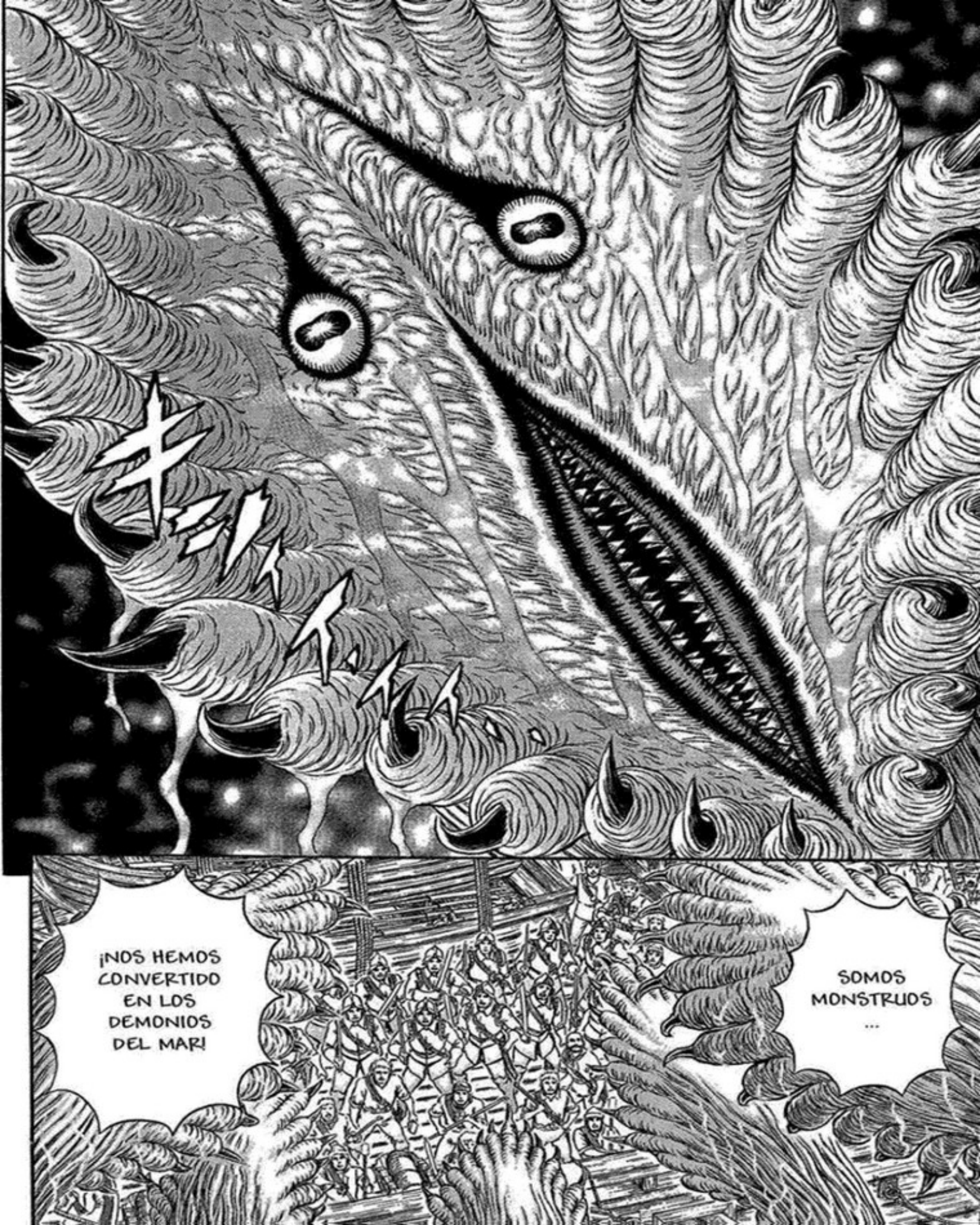
TENED CUIDADO
¿NO NOS VAN A ABORDAR?
¿POR QUÉ NO NOS HAN ATACADO AÚN...?
ES COMO SI EL PROPIO BARCO SE HUBIERA CONVERTIDO EN ALGÚN TIPO DE MONSTRUO ...
PUEDO SENTIR ...
UN OD MALIGNO
ERES UNA JOVEN BASTANTE INTUITIVA
¡KA HA HA!
!

SEÑOR RODERICK, "PRÍNCIPE MARINO DE YS"
CREO QUE AÚN NO NOS HEMOS PRESENTADO ADECUADAMENTE...
CAPITÁN DE ÉSTA TRIPULACIÓN
NOSOTROS SOMOS LOS "PIRATAS DE LA CALAVERA BARBUDA"
ES UN HONOR CONOCERLE
Y YO SOY SHARKRIDER

POR ALGÚN MOTIVO, VUESTRAS CARAS ME RESULTAN CONOCIDAS...
OS AVISO DE QUE ES BASTANTE HABLADOR
¿HUH?
¿LE CONOCÉIS?
¡ES EL PIRATA QUE TIRÉ AL MAR AQUELLA VEZ!
¡ES EL TÍO QUE NOS ENCONTRAMOS EN EL PUERTO DE VRITANNIS!
¡AH!
AH
¡NOSOTROS SOIS LOS DE AQUELLA VEZ...!
¿QUÉ TAL TE VA?
¡AAAH!
¡Y CUANDO AL FIN DECIDIMOS REGRESAR A LA PIRATERÍA HUNDIERON DOS DE NUESTROS QUERIDOS BARCOS! ¡ESTOS CRÍOS SON EL DEMONIO! ¡NO DEJAN EN PAZ A LA GENTE QUE SÓLO QUIERE TRABAJAR!
¡DE TODAS LAS PERSONAS, NO PUEDO CREER QUE SEÁIS VOSOTROS! ¡CUANDO AL FIN NOS HABÍAMOS ALEJADO DE LA PIRATERÍA Y NOS DEDICÁBAMOS A UN NEGOCIO HONRADO, VOSOTROS FUÍSTEIS QUIENES LO ARRUINARON TODO!
かじ
かじ
LA VERDAD ES QUE ESOS POBRES MISERABLES DAN ALGO DE PENA
¡ERES UN PERDEDOR DESDE QUE DECIDISTE PONERTE A TRABAJAR!
¿ASÍ ES COMO ACTÚAN LOS ADULTOS, CULPANDO A LOS NIÑOS? ¡MENUDO EJEMPLO!
¡NO SAQUES A RELUCIR AÚN MÁS TU MALDAD!

... QUEDA RASTRO DE HUMANIDAD
PERO ESO NO VOLVERÁ A REPETIRSE
DESPUÉS DE TODO, AHORA, EN NINGUNO DE NOSOTROS ...
!?




¡NOS HEMOS CONVERTIDO EN LOS DEMONIOS DEL MAR!
SOMOS MONSTRUOS ...

¡H-HAN APARECIDO DE VERDAD!
¡QUÉ RICO, CUÁNTOS OJOS!
¿QUÉ SON ESAS COSAS...?
YA ESTAMOS COMO SIEMPRE
¡WHOAH, EL MAR ES INCREÍBLE!
¡SIN DUDA! ¡LAS PROFUNDIDADES MARINAS SON UN MISTERIO FORMIDABLE, ¿VERDAD?!
¡HABÍA OÍDO HABLAR DE ESTOS MONSTRUOS, PERO NO IMAGINABA QUE EXISTIERAN DE VERDAD!
ESTOS SON NUESTROS NUEVOS CAMARADAS
QUIZÁS HAYAMOS PERDIDO NUESTRA HUMANIDAD...
¡TODOS VAMOS TRAS LA MISMA PRESA!
PERO, YA SEAN PIRATAS O MONSTRUOS, PODEMOS TRABAJAR JUNTOS. AL FIN Y AL CABO...

ゴキッ
ゴキッ
ゴキッ

¡GRACIAS POR LA COMIDA!
Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

¡CALMADOS!
¡NO OS DESMORALICÉIS!

¡MALDICIÓN! ¡HA CUNDIDO EL PÁNICO POR COMPLETO!

¡ES NORMAL; AUNQUE HAYAN NAVEGADO POR TODOS LOS MARES DEL MUNDO, ES LA PRIMERA VEZ QUE SE ENCUENTRAN CON COSAS COMO ÉSTA!

¡IDIOTAS DESPREOCUPADOS...! ¿NO SOIS HOMBRES DE MAR?

¡QUÉ COSAS MÁS RARAS!

¡EL COMBATE REAL ES LO MEJOR PARA MEJORAR LAS HABILIDADES!

¡HORA DE VOLVERSE LOCOS!

¡DEBEMOS DETENERLOS AQUÍ A CUALQUIER PRECIO!

¡SON DEMASIADOS, NOS LLEVARÁ UN TIEMPO!

うわ
あ
あ
あ
ロキ
.....
¡SOMOS EL BARCO FANTASMA! ¡ASEGURADOS DE COMER BIEN! ¡PARA TRABAJAR A PLENO RENDIMIENTO, HAY QUE TENER EL ESTÓMAGO LLENO!
¡KA HA HA!
¡SEGUID ASÍ! ¡DEVORADLOS A TODOS!

PARA TRABAJAR BIEN, NECESITAS TENER FUERZA FÍSICA
EN ESO ESTOY DE ACUERDO
AHHH ...
ESTOY REAL-MENTE HAM-BRIENTO ...
Y PARA REPONER FUERZAS, LO MEJOR ES UN BUEN FESTÍN

ASÍ QUE, DIME ...
¿ÉSTAS COSAS SON COMESTIBLES?
ワシッ
¡HASTA EL PRÓXIMO CAPÍTULO! [BNF]

¡GENIAL, DESTRÓZALOS!
¡MALDICIÓN, ESTOY CANSADO DE ESPERAR!
¡GUTS!
ベルセルク
Capítulo 310 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Barco fantasma (3)
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

TE PASÓ MÁS CERCA DE LO QUE PENSABA
CULPA MÍA

AÚN ESTOY MEDIO DORMIDO

ガチャ

PERO NO CREO QUE SUPONGA NINGÚN INCONVENIENTE PARA ENCARGARME DE ESE BARCO

SI NO QUERÉIS MORIR, OS RECOMIENDO QUE OS PONGÁIS A CUBIERTO

¡HEY!

¡¿Y POR QUÉ SU ESPADA ES TAN RIDÍCULAMENTE GRANDE?!

¡¿QUÉ?!

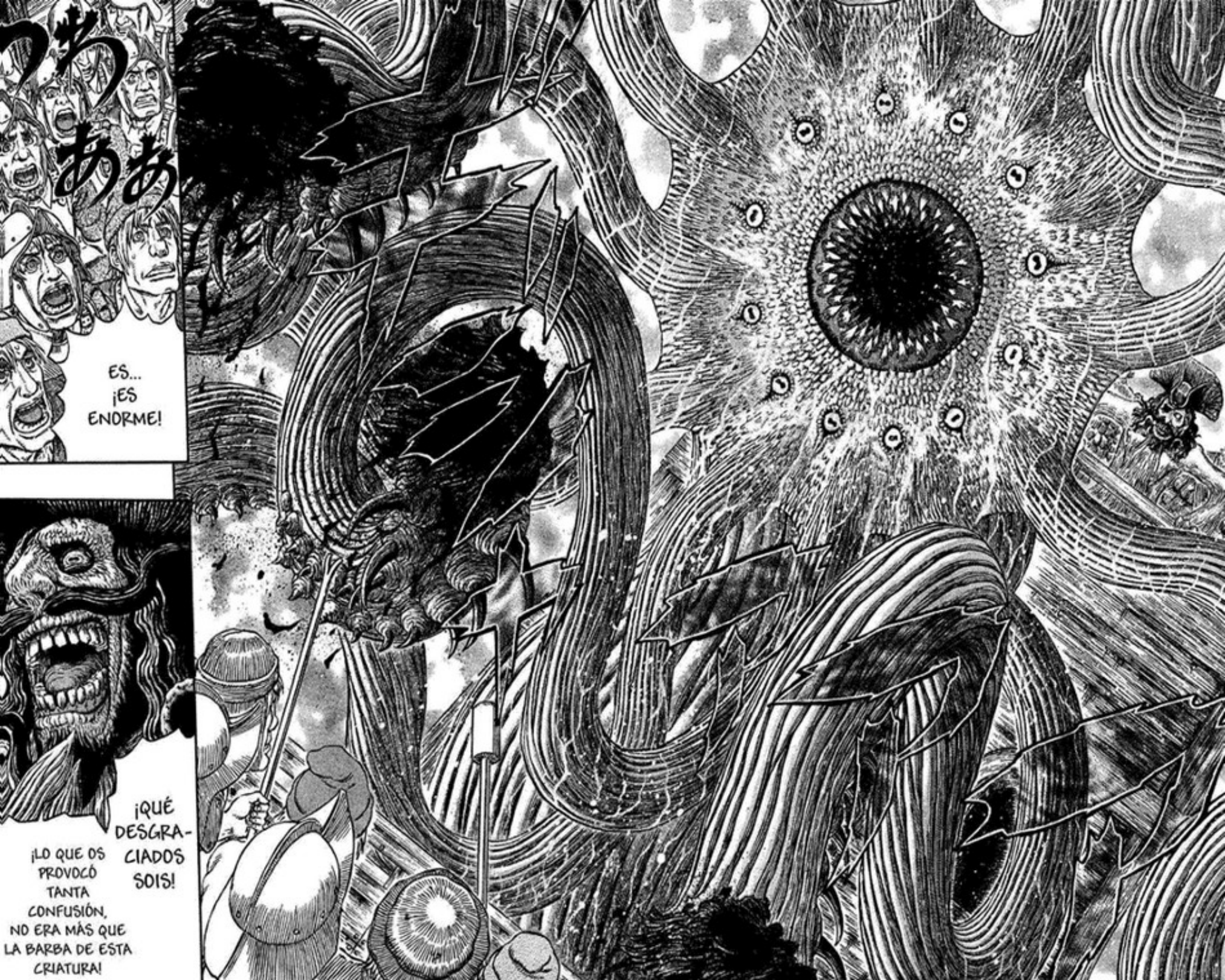
¡¿QUIÉN ES ESE?!

¡CON SÓLO DOS GOLPES HA ACABADO CON SEIS DE ELLOS!

IN... INCREÍBLE...

¡¿ES REALMENTE EL MISMO TIPO QUE TENÍA AQUELLAS QUEMADURAS TAN GRAVES?!
¡ES COMO UN TORNADO!
¡MATÓ A TODOS ESOS MONSTRUOS EN UN INSTANTE!
¡MUEVE ESA GIGANTESCA ESPADA COMO SI NADA!
¿DE VERDAD QUIERE COMERSE A ESOS MONSTRUOS DE CENA...?
ES UN VERDADERO CABALLERO QUE SALVA A LA GENTE DE LOS DEMONIOS
¡POR SUPUESTO!
EL DOLOR CONTRA EL QUE HA TENIDO QUE LUCHAR, LE HA HECHO INCREÍBLEMENTE FUERTE. VUESTRO LÍDER NO ES UNA PERSONA CORRIENTE ...
GNNURGH... SE SUPONÍA QUE IBAN A SER NUESTRA CENA, PERO ESTÁ DÁNDONOS UNA PALIZA
TENÍA MUCHO ESTRÉS ACUMULADO

SI ES LA HORA DE LA CENA, ENTONCES ESTOS ERAN SÓLO LOS ENTRANTES ...
¡SIN EMBARGO ...!
¡VIENE AHORA ...!
EL PLATO PRINCIPAL ....


ES... ¡ES ENORME!
¡QUÉ DESGRACIADOS SOIS!
¡LO QUE OS PROVOCÓ TANTA CONFUSIÓN, NO ERA MÁS QUE LA BARBA DE ESTA CRIATURA!

Please send your thoughts and feelings about this work to:
〒101-0003 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 ヒューマンドラマ社 社長目
ヒューマンドラマ編集部ヒューマンドラマ

ウアアアア
ドッ
ドッ
ギャアアアア
¡A-HA, UNA TÉCNICA SECRETA!
¡INCREÍBLE! ¡EL CORTE DE CAÑÓN GIRATORIO!
¡UTILIZÓ EL RETROCESO DEL CAÑÓN PARA IMPULSARSE!
¡LE HA DADO DE LLENO ...!

SUPONGO QUE LA SAL NO LO HA OXIDADO

SIN EM... ¡SIN EMBARGO,

AÚN NO HEMOS ...!

¡ESO HA SIDO... DEMASIADO MEZQUINO!

¿POR QUÉ PARECEN LAS PALABRAS DE UN PERDEDOR?

DEMA-SIADO TARDE

¡¿CÓMO?!

ESTOS TIPOS TAMBIÉN SABEN DE COMBATE NAVAL

カミナリ・アアア

¡CAÑONES SUPERIORES, FUEGO A DISCRECIÓN!
GRACIAS POR HABERLOS ENTRETENIDO EL TIEMPO SUFICIENTE PARA PODER PREPARANOS, PERO YA NO ES NECESARIO
¡CAÑONES MEDIOS E INFERIORES, APUNTAD AL OBJETIVO!

BERSERK

PRÓXIMO CAPÍTULO:
12 DE FEBRERO

OCTAVA
NO FANSUB

¡EL CABALLO MARINO BARRA AL BARCO FANTASMA CON EL FUEGO DE SUS CAÑONES!

ベルセルク

Capítulo 311 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Isla Solitaria.

三浦建太郎

MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

¡BAU!
¡LAS BATALLAS NAVALES SON REALMENTE RUIDOSAS!
¡WHOA!
¡QUÉ ESCÁNDALO!
PRIMERO MARCOS, ¿Y AHORA SORDERA?
OH, ENTONCES ¿NO VINISTE HASTA AQUÍ SÓLO PARA QUE TE DIERA UNA PALIZA?
¡MALDITAS RATAS! ¡¿ATACÁIS A LOS DIFUNTOS Y OS CREÉIS SUPERIORES?! ¡MALDITOS SEÁIS!
¡VAN A DESTROZAR MI BARCO DE NUEVO!
¡ARGH!
!

¡VAIS A RECIBIR VUESTRO MERECIDO!
¡YEHAHA ARRG! ¡OH, POBRES IDIOTAS!
¡VUESTRAS PATÉTICAS VIDAS SERÁN BORRADAS EN UN SUSPIRO POR LOS RAYOS DE LA TORMENTA QUE SE AVECINA...!
¡¿HURH?!
NO ES ESO, CAPITÁN. ES QUE ESTÁ AMANECIENDO ...
AH,
OH,
HEY,
ESP-
PAR-
NOOO...

¡NOS VEREMOS!
GRLRL RL...

TERMINAREMOS ESTO LA PRÓXIMA VEZ, CABALLEROS
BWA HA HA
Y AHORA FINGE SER EDUCADO. MENUDO CABEZOTA...

SI HUBIERA LLEGADO MÁS LEJOS, QUIZÁS HABRÍA SIDO ALGO REFRESCANTE

¡HABÍA ESCUCHADO QUE LOS SOLDADOS DE AGUA DULCE HUÍAN A LA PRIMERA SEÑAL DE PELIGRO, PERO TÚ ERES TOTALMENTE DIFERENTE!

¡NO PUEDO CREER QUE SEAS UN ESPADACHÍN TAN BUENO!

¡ERES REALMENTE INCREÍBLE!

HM...

ESENCIALMENTE, LO QUE DICE ES CIERTO, SORPRENDENTEMENTE

SIGUE SIENDO UN MONO, UN MONO MARINO

¡POR SUPUESTO QUE LO ES!

¡YA OS DECÍA QUE HABÍAMOS LUCHADO CONTRA MONSTRUOS COMO ESOS DURANTE TODO NUESTRO VIAJE HASTA AQUÍ! ¡SOMOS CAZADORES DE MONSTRUOS PROFESIONALES!

¡HIE!

OLVÍDALO, CONSIDÉRALO UN PAGO POR EL VIAJE

¡HIE!

PARECE QUE TE DEBO OTRA

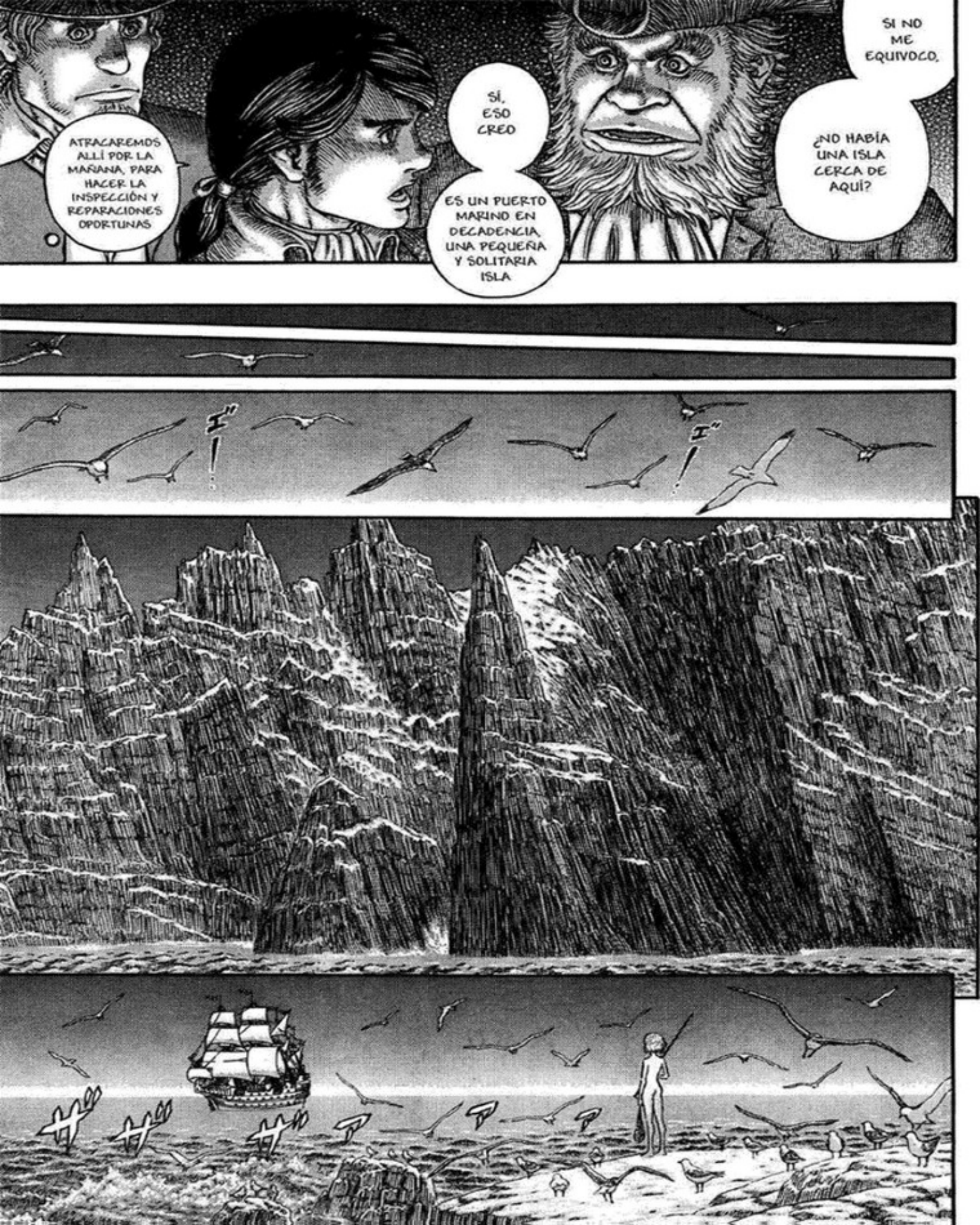
DESDE QUE SOPLÓ AQUEL EXTRAÑO VIENTO, ALGO EXTRAÑO PARECE ESTAR SUCEDIENDO EN EL MAR
.....

PERO ¿POR QUÉ ESTABAN ELLOS EN EL BARCO FANTASMA? ESTOY SEGURO DE QUE LA ÚLTIMA VEZ ERAN PIRATAS CORRIENTES...
ADEMÁS DE CONSEGUIR UN MONSTRUO COMO "MASCOTA"
Y EN CUESTIÓN DE DÍAS, SE CONVIRTIERON EN ESO ...

HABLA
¡CAPITÁN, TRAIGO UN INFORME!

¡Y ALGUNOS SOPORTES TAMBIÉN!
¡TRAED MÁS TABLAS!

HAY OTRAS ZONAS QUE TAMBIÉN SE ESTÁN INUNDANDO. ESTAS SON SÓLO REPARACIONES DE EMERGENCIA. NO SÉ SI SOPORTAREMOS LA PRÓXIMA BATALLA...
ESAS MALDITAS BABOSAS DE MAR NOS HICIERON MÁS DAÑO DEL QUE PENSABA


ATRACAREMOS ALLÍ POR LA MAÑANA, PARA HACER LA INSPECCIÓN Y REPARACIONES OPORTUNAS
SÍ, ESO CREO
ES UN PUERTO MARINO EN DECADENCIA, UNA PEQUEÑA Y SOLITARIA ISLA
SI NO ME EQUIVOCO,
¿NO HABÍA UNA ISLA CERCA DE AQUÍ?
I"!
I"!

¡CUÁNTO TIEMPO HABÍA PASADO SIN TOCAR EL SUELO FIRME!
TIERRA
したっ
¡GNH!

.....
HUH, HAY ALGO EN ESTA ISLA QUE ME DA MALAS VIBRACIONES
HAY ALGO...
EXTRAÑO
¿QUÉ OCURRE?
HE SENTIDO ESTA COSA ALGO EXTRAÑA ...
DESDE QUE SOPLÓ AQUEL VIENTO...
GUTS, ¿NO NOTAS NADA RARO?
HM... AHORA QUE LO MENCIONAS ...

ENTONCES... HAY ALGO EN ESTA ISLA, ¿VERDAD?
COMO IMAGI-NABA ...
ES COMO SI LA HERIDA ESTUVIERA SIEMPRE ABIERTA ...
EN CUALQUIER CASO, CREO QUE PUEDO PERCIBIR CUÁNDO SE ACERCA ALGO GRANDE
PARECE COMO SI FUERA MÁS SENSIBLE, PERO AL MISMO TIEMPO ESTUVIERA ALGO ATURDIDA
PERO PARECE QUE UN DD SINIESTRO INFESTA TODA LA ISLA
PROBABLEMENTE FUESE MEJOR SI EVITÁRAMOS DESEMBARCAR AQUÍ
NO PUEDO DECIR DE QUÉ SE TRATA EXACTAMENTE
¡JEJ! ¡DEBERÍA-MOS IR A BUSCAR COMIDA!
NO PODEMOS EVITARLO. POR EL MOMENTO, SERÁ MEJOR QUE NOS MANTENGAMOS JUNTOS Y NO NOS SEPAREMOS
.....
LO LAMENTO, PERO LAS REPARACIONES DEL BARCO NO ESTARÁN TERMINADAS HASTA EL PRÓXIMO AMANECER

うらあぁ

ででで

¡ESE MOCOSO IMPRUDENTE!

PARECE QUE YA ES DEMASIADO TARDE...

¡GAH!

YYYY 15 PERSONAS SUBIENDO LA CAJA DE SERPIENTE...

VAYA PAR...

¡NO TE PREOCUPES!

¿QUÉ TONTERÍAS ESTÁS DICIENDO?!

¡VOSOTROS DOS, VOLVED!

¡UNA ISLA, UN JOVEN, Y LA EXPLORACIÓN SON SINÓNIMOS! ¡NADIE PUEDE DETENER ESA COMBINACIÓN!

¡Y CON ESTO TERMINA ESTA CONVERSACIÓN TELEPÁTICA!

LA CIMA...

アー アー

ESPERA...

¿QUÉ...?

MIEMBRO DE EQUIPO DROPPY
MIRE ALLÍ.

VAYA ASCO DE ISLA
PUEDES SABER QUÉ TE ENCONTRARÁS ANTES DE VISITARLA
¿QUÉ DEMONIOS ...?
¡DESDE AQUÍ PUEDO VER TODA LA ISLA SIN DIFICULTAD!

ザザアアーーー
...

¡¡ESTO ES INCREÍBLE!!
INVESTIGACIÓN ESPECIAL
¡HE DESCUBIERTO UNA GIGANTESCA Y MISTERIOSA CUEVA EN EL ACANTILADO DE UNA ISLA SOLITARIA!
¡DETENTE!
¡BUSCA UN TROZO SECO DE MADERA QUE PUEDA LLEVAR EN LA MANO!
AQUÍ HAY ALGAS
¡BIEN, AHORA DEBO HACERME UNA ANTORCHA!
¡GENIAL!

NO DEBÉIS ACERCAROS
ESE TÚNEL ES PELIGROSO
¿QUÉ...?
¿QUIÉN ERES TÚ?
.....
¡!

¡WOW!

¡HIYA!

ESO ES... ¿NO SERÁ UN ELFO?

SIEMPRE ME LO DICEN

PRONTO VERÁS QUE NO LO ES TANTO...

¡NO HABÍA VISTO NINGUNO ANTES EN ESTA ISLA!

¡WAAAA! ¡QUÉ MONADA!

SE TE ESTÁN DESVIANDO LOS OJOS

SIENDO ESTA UNA ISLA PERDIDA EN MITAD DEL OCÉANO, NO ES ALGO EXTRAÑO

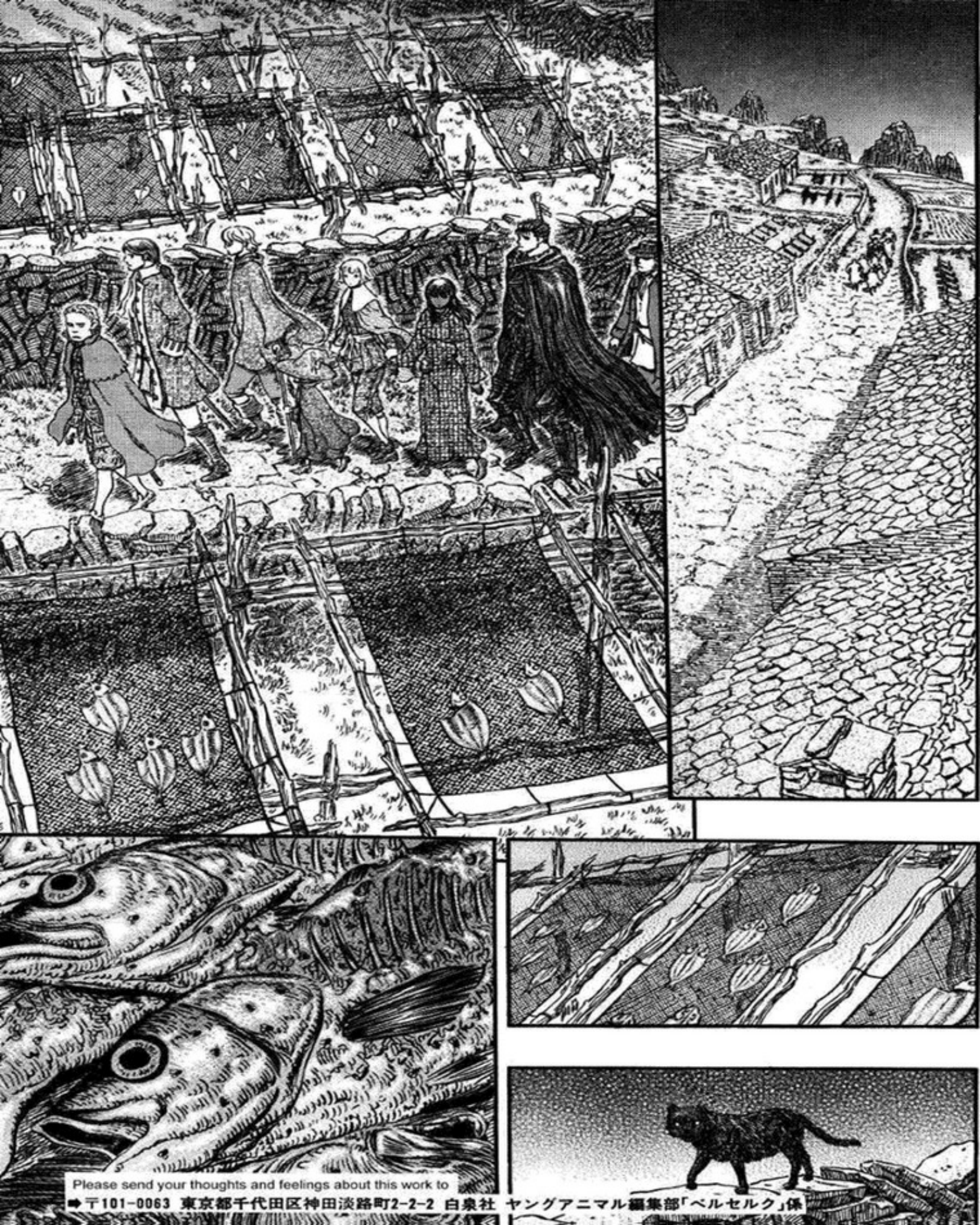
¿P-PUEDES VERLO...?

SOIS TODOS DE FUERA, EH...

ENTONCES ...

HABÉIS VENIDO DE ESE BARCO ...

ES UNA LEYENDA DE HACE MUCHO TIEMPO
¿ES QUE HAY UN MONSTRUO DENTRO O ALGO ASÍ?
EN TAL CASO, ES NORMAL QUE NO LO SEPAS
SERÁ MEJOR QUE LO DEJES
ES UN TABÚ PARA LA GENTE DE LA ISLA ENTRAR AHÍ
ES LA MORADA ...
DEL DIOS DEL MAR



Please send your thoughts and feelings about this work to

➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

ESPERABA USAR ESTA OCASIÓN PARA CONSEGUIR PROVISIONES, PERO... SUPONGO QUE NO PODRÁ SER

ES UN PUEBLO DE PESCADORES BASTANTE RÚSTICO

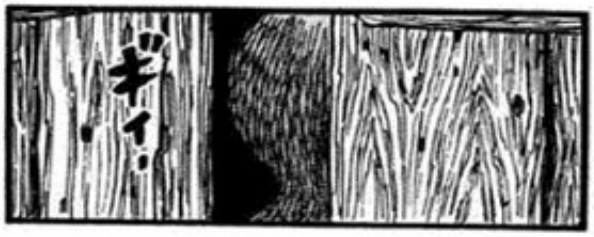
APESTA A PESCADO

OH, VAMOS

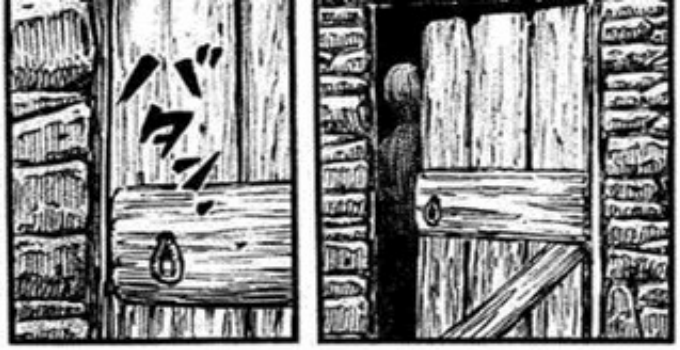
ADEMÁS, ES MI DEBER COMO OFICIAL NAVAL DE YS ESCOLTAR A MI FUTURA ESPOSA TRAS SU PRIMER VIAJE POR EL MAR

ESTÁ BIEN. DEJÉ TODO EN MANOS DE MI PRIMER OFICIAL

¿DE VERDAD ESTÁ BIEN QUE EL CAPITÁN ABANDONE EL BARCO EN UN MOMENTO ASÍ?

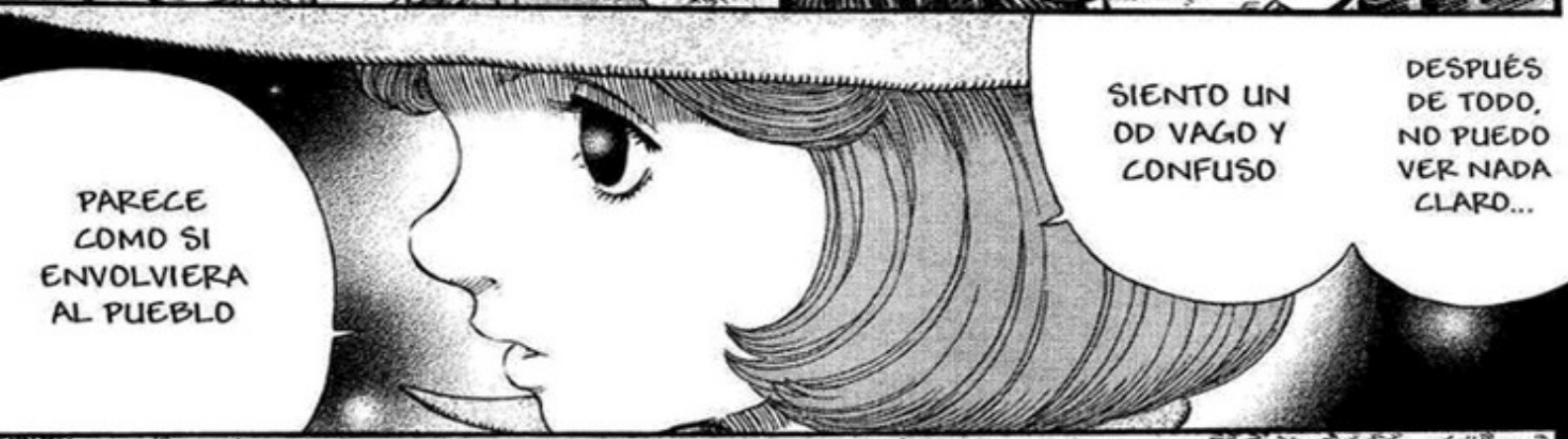


SUPONGO QUE SON UN POCO TÍMIDOS

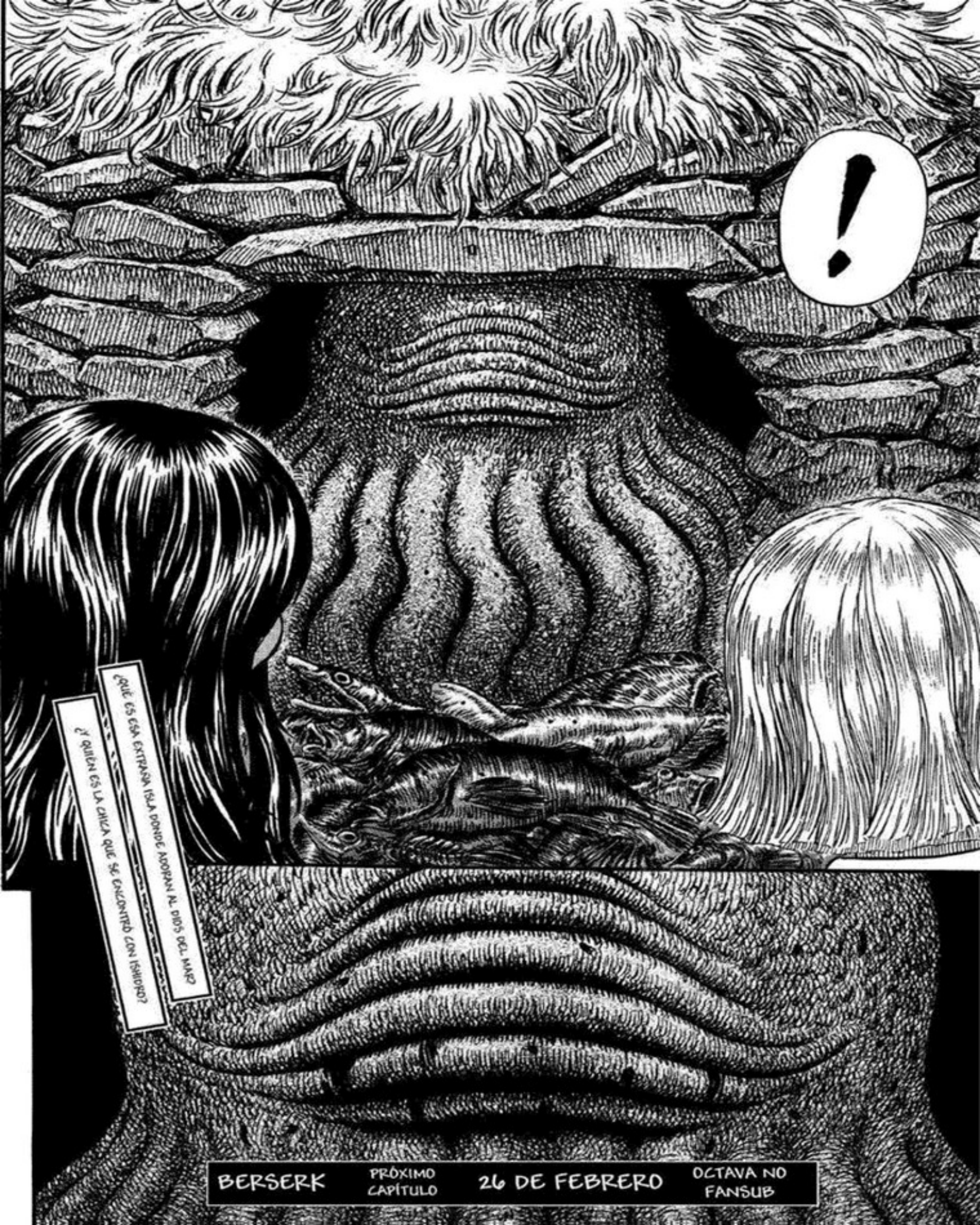

バタン

OH, VAYA

¿SIENTES ALGO?
.....


PARECE COMO SI ENVOLVIERA AL PUEBLO
SIENTO UN OD VAGO Y CONFUSO
DESPUÉS DE TODO, NO PUEDO VER NADA CLARO...

¡HEY!
¡CASKA!
¡AU!



BERSERK | PRÓXIMO CAPÍTULO | 26 DE FEBRERO | OCTAVA NO FANSUB

ガッツ

Capítulo 312 ● Saga de Fantasia
Capítulo de la Isla Elfo
La chica de la corriente que ruge

三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

ES UN DIOS TERRORÍFICO, SÍMBOLO DE LA MALA SUERTE Y LA CALAMIDAD

AUNQUE SE LE CONOCE COMO DIOS DEL MAR, HUNDE BARCOS Y DEVORA HUMANOS

¡VERÉ SI ESA LEYENDA ES REAL O NO!

¡CENTRAD CÁMARAS!

¡¡SE MERECE QUE ALGUIEN TAN IMPORTANTE COMO YO, LO INVESTIGUE EN PERSONA!!

¡¡ESTOY REALMENTE INTERESADO EN ESE BICHO!!

¡AH! ¡ESPERA!

ACABARÁS MALDITO

HE HE ...

HE...

CADA VEZ SUENA MÁS INTERESANTE

... SIN CORRER ALGÚN RIESGO?

HIROSHI DE FUJIOKA

¿QUÉ ES UNA EXPEDICIÓN ...

¡YOW!

ESTA ES UNA OBRA DE FICCIÓN, CUALQUIER PARECIDO CON PERSONAS O EVENTOS DE LA VIDA REAL, ES COINCIDENCIA

¡HAY ALGO AHÍ DENTRO!

FLAP FLAP

¡PUÉRCANO!

¡ME SANGRA LA CABEZA!

¡Y ME RE. ENREDANDO CON LAS ALGAS!

TIENES QUE VIGILAR DÓNDE PISAS

ごち

ずる

スポ

EN FIN...

SUPONGO QUE NO HAY MÁS REMEDIO

¡AAHH CHOO!

¡TEMBLOPE!

MI CASA ESTÁ AQUÍ AL LADO

ALLÍ TE CURARÉ LA HERIDA

VEN CONMIGO

ES BASTANTE INQUIETANTE, ¿VERDAD?
AUNQUE TAMBIÉN ES ALGO INTERESANTE
QUÉ ESTATUA MÁS EXTRAÑA
ES UN ÍDOLO DE UN ANTIGUO DIOS
ES REALMENTE ARCAICO ...
UN ANTIGUO DIOS, ¿EH?
¡HEY, PARA!

ESTOS ANTIGUOS DIOSES DESAPARECIERON EN LAS PROFUNDIDADES DEL REINO DE LA MUERTE

POR ESO, SÓLO EN LUGARES APARTADOS COMO ESTA ISLA SOLITARIA, SE CONSERVAN LAS TRADICIONES

CUANDO VUESTRA RELIGIÓN SE EXPANDIÓ POR EL MUNDO, FUERON DADOS DE LADO...

Y FINALMENTE OLVIDADOS

.....

PUES EN BELLEZA Y ELEGANCIA, NUESTROS ÁNGELES GANAN SIN DUDA A ESTA COSA

DIOSES, EH...

¡ES UN PULPO!

¡EL GRAN DIOS PULPO!

¡MAES-TRA!

PODÉIS ENCARGARDS DE LA COMIDA Y LAS PROVISIONES

CREO QUE DARÉ UNA VUELTA POR LA ISLA

NO OS PREOCUPÉIS

EN TAL CASO, ¿POR QUÉ NO PERMITES QUE TE ESCOLTE UNO DE MIS HOMBRES?

TENGO UN PRESEN-TIMIENTO SOBRE ESTA ISLA

SÓLO VOY A CONFIR-MAR ALGO

¿NO ES DEMASIADO PELIGROSO QUE NOS SEPAREMOS?

SON MUCHO MÁS SEGUROS QUE LAS CIUDADES

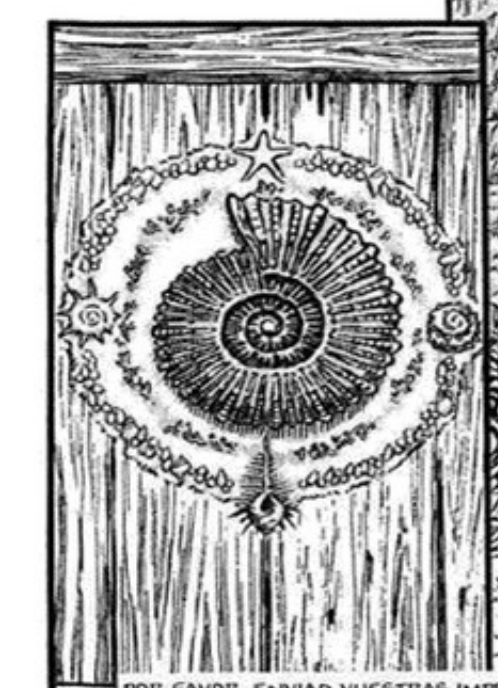
PERO PARA MÍ, ESTE TIPO DE LUGARES ...

GRACIAS POR VUESTRO INTERÉS

¡¿QUÉ QUIERES DECIR?! ¡¿ES QUE VA A APARECER ALGO?!

YO ME PREOCUPARÍA MÁS POR NOSOTROS. SIN SU AYUDA, SERÍA UN PROBLEMA QUE PASARA ALGO

¿DE VERDAD ES BUENA IDEA DEJAR QUE UNOS NIÑOS COMO ELLOS VAGUEN POR AHÍ?



POR FAVOR, ENVIAD VUESTRAS IMPRESIONES SOBRE ESTE TRABAJO A:

➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

¡MUCHAS GRACIAS!

¡AL FIN ENTRÉ EN CALOR!

¡WHEW!

ずず〜!

ESTA LEÑA ES ALGO EXTRAÑA

¿QUÉ ES?

EN ESTA ISLA NO CRECEN ÁRBOLES QUE PUEDAN SER USADOS COMO COMBUSTIBLE

ES EN LO QUE SE TRANSFORMA LA HIERBA QUE QUEDA ATRAPADA BAJO EL LODO Y COMIENZA A PUDRIRSE

ES TURBA

ESTOY BIEN, YA TE HE DICHO QUE NO ES NADA ...

SI NO TE LO CURA BIEN, TE CRECERÁ UN PORCELOC EN LA CABEZA

VAMOS, DÉJAME VER ESE CORTE

.....

¿!

ESTILO SURREALISTA

VAYA, AHORA QUE LO VEO DE CERCA, ES UN CORTE BASTANTE PROFUNDO

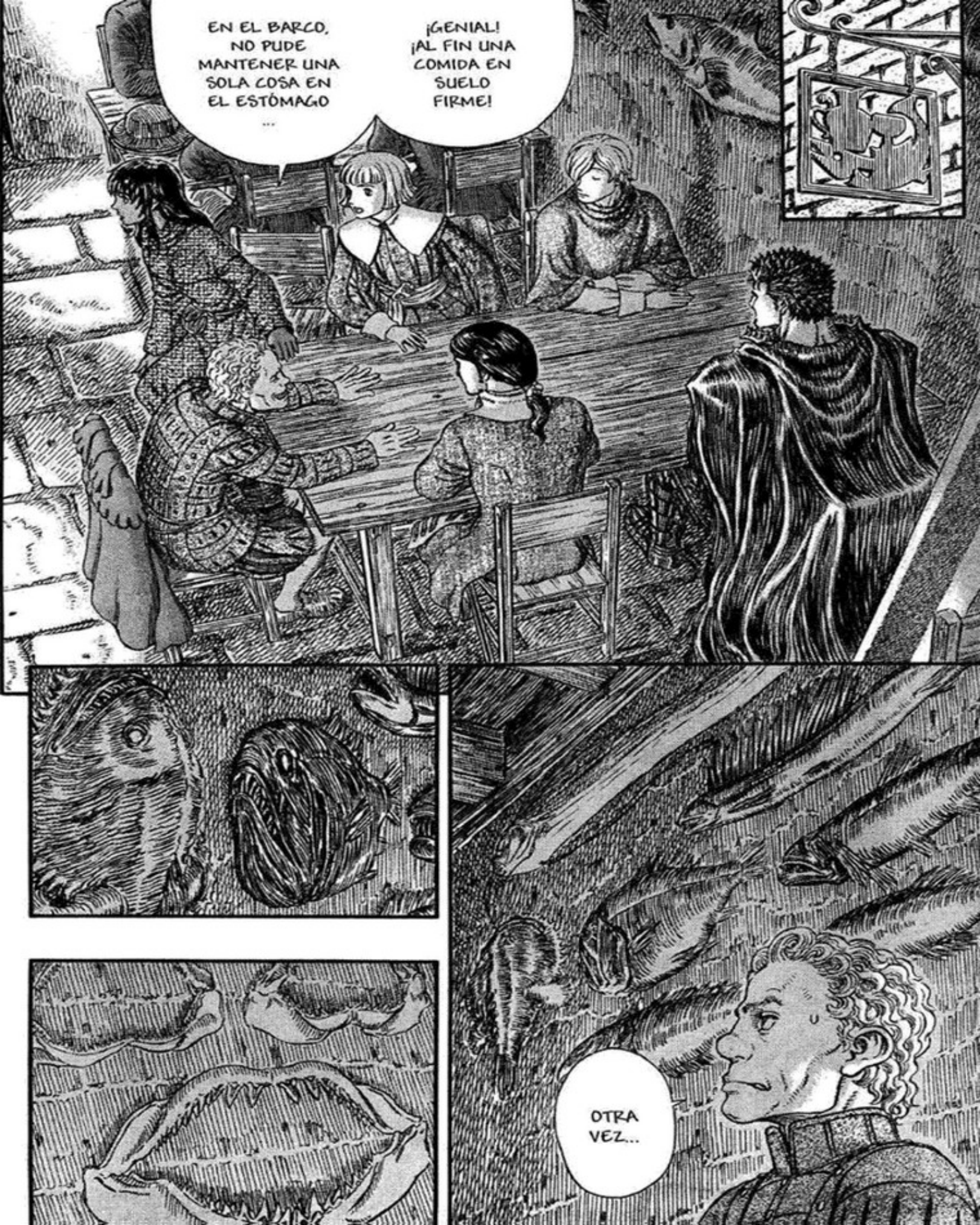
AGUANTA UN POCO

LE CURA UN SITIO Y SANGRA POR OTRO...

TE DE AFIO A QUE LE HAYAS AYUDADO

.....

ENCANTADA DE CONOCERTE
YO SOY ISMA
¡QUIERO SABER MÁS DEL MUNDO EXTERIOR!
¡Y MIENTRAS TANTO, ¿PODRÍAS CONTARME HISTORIAS?!
¿OS MARCHARÉIS DE NUEVO?
BUENO, ZARPAREMOS MAÑANA POR LA MAÑANA...
¡OH!
¡ENTONCES DEBES COMER BIEN!
¡ACK! ¡EL BOTE, EL BOTE...! ¡OH! ¡AHÍ ESTÁ!
¡ESPERA UN MOMENTO MIENTRAS PREPARO LA COMIDA!
¡ESPERA, NO...!
¡GENIAL! ¡ENTONCES, ¿POR QUÉ NO EMPIEZAS?!
BUENO, SUPONGO QUE PODRÍA...
¡¡YAY!!
CASI TANTO COMO TÚ
QUÉ PERSONA TAN INQUIETA ...

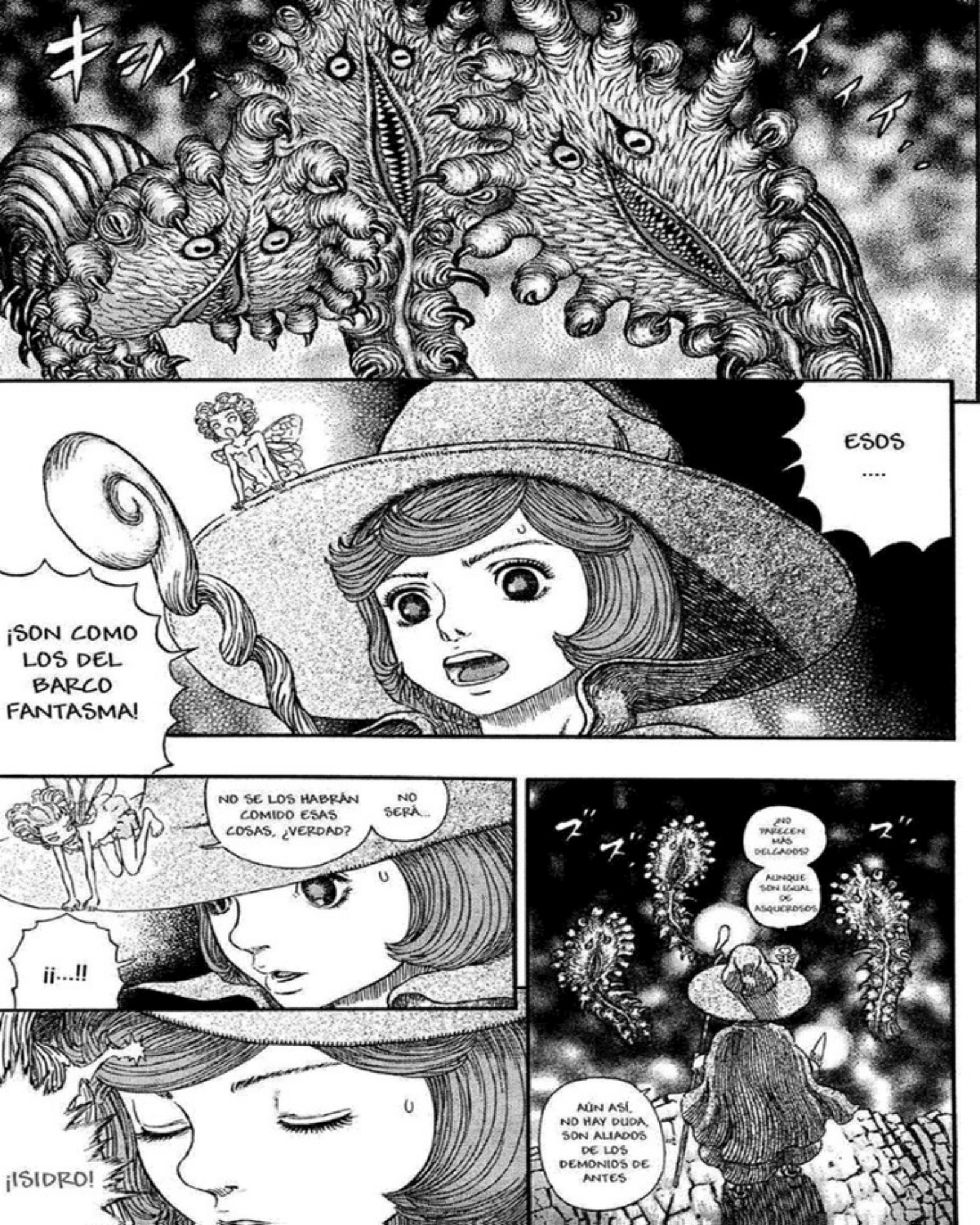

EN EL BARCO, NO PUDE MANTENER UNA SOLA COSA EN EL ESTÓMAGO ...
¡GENIAL! ¡AL FIN UNA COMIDA EN SUELO FIRME!
OTRA VEZ...

A MI ME GUSTA. ¿NO TE SIENTES COMO SI ESTUVIERAS EN EL FONDO DEL MAR?
Y ADEMÁS HUELE A PESCADO...
SUPONGO QUE NO HAY MÁS REMEDIO, PUES LA ÚNICA PUERTA ABIERTA EN LA ISLA, ES LA DE ESTA POSADA, AUNQUE NO SEA DE MI GUSTO...

ESTIMADOS HUÉSPEDES
LO LAMENTO PROFUNDAMENTE, PERO TENDRÁN QUE ESPERAR UN POCO MÁS, PUES DEBO IR A BUSCAR INGREDIENTES AL ALMACÉN
DE ACUERDO, YO IRÉ
¡HEY, NO TIENES QUE HACERLO! ¡NOSOTROS SOMOS LOS CLIENTES ESTA NOCHE! ¡MENUDO SERVICIO!

.....
ザザァアン.....
¡!
PERO SÓLO PARA PROTEGERTE
¡VALE, IRÉ!
¡SCHIERKE, MIRA ESO!
¿NO IRÁS A ENTRAR AHÍ? ESTÁ MUY OSCURO...
PUEDES QUEDARTE FUERA SI QUIERES
PARECE QUE ESTA ES LA FUENTE DEL EXTRAÑO OD DE LA ISLA

¡ESTO ES...!
¡ES DEL MONO!
OH NO, ¡ISIDRO!
!?


ESOS ....
¡SON COMO LOS DEL BARCO FANTASMA!
NO SE LOS HABRÁN COMIDO ESAS COSAS, ¿VERDAD?
NO SERÁ...
¡¡...!!
¡ISIDRO!
¿NO PARECEN MÁS DELGADOS?
AUNQUE SON IGUAL DE ASQUEROSOS
AÚN ASÍ, NO HAY DUDA, SON ALIADOS DE LOS DEMONIOS DE ANTES

¿GUH?
¡DISPARA!
¡SCHIERKE!
ギュルルル

¡¡WOW!!

¿QUÉ OCURRIÓ TRAS ESO?

¡¿Y ENTONCES QUÉ?!

B-BUENO ...

Y ENTONCES ¡ZAS...! ¡LE CORTÉ JUSTO POR EL HOMBRO!

TUS OJOS ESTÁN NADANDO ...

¡JUSTO CUANDO LA FLECHA SE DISPARÓ, ME AGACHÉ PARA ATACARLE EN EL PECHO! ¡Y ENTONCES RODÉ HASTA PASAR JUNTO A SUS TEMBLOROSOS BRAZOS!

¡WOW!

ESO ES SORPRENDENTE

INCREÍBLE.

¿PASÓ ESO DE VERDAD?

Y ENTONCES, PARA REMATARLE, LE CORTÉ CON MI CUCHILLO MÁGICO EN LA ESPALDA HASTA LLEGAR A SUS ENTRAÑAS!

¡Y ASÍ EL GIGANTESCO TROLL LÍDER, ENCONTRÓ SU FINAL!

ESPER... ¡¿QUÉÉÉ?!
¡SÓLO ESTÁ LA VAINA!
¡MIERDA, ¿DÓNDE SE ME HABRÁ CAÍDO?!
¡SÓLO TENGO QUE ENSEÑARTE LA PRUEBA QUE LO DEMUESTRA!
¡ESTÁ BIEN! SI NO ME CREES...
TE CREO
¡LO QUE TE HE CONTADO NO ERA SÓLO PARA HACERME EL DURO, OCURRIÓ DE VERDAD!
AUNQUE LO HA ADORNADO UN POCO
¡ESPERA NO TE MIENTO!
¡TE CREO!
¡EL MUNDO EXTERIOR ES INCREÍBLE!
¡DESPUÉS DE TODO, TIENES UN ELFO! ¡TU HISTORIA NO ES TAN DIFÍCIL DE CREER DESPUÉS DE VER ESO!
.....

¡¡EEEEEEEE EEEEEEEE EEEK!!

¿NO SERÁ ESTO LO QUE BUSCABAS, POR CASUALIDAD?

¿QUÉ CLASE DE ALGAS SOIS VOSOTRAS?

TOMA

ESTE ES UN OBJETO MUY POCO FRECUENTE, ASÍ QUE DEBERÍAS CUIDAR MEJOR DE ÉL. ¡NO LO PIERDAS!

¡QUE ME CORTAS! ¡GAH!

¡GRACIAS A CIERTO IDIOTA, HE TENIDO QUE PASAR POR ALGO BASTANTE DESAGRADABLE!

¡Y PERVERTIDO TAMBIÉN!

AHH ...

CHOOOOO

AH—

¡AL PRINCIPIO DABAIS MIEDO, PERO CADA VEZ ME ASUSTÁIS MÁS!

¡¿Q-QUÉ OS PASA A VOSOTRAS DOS?! ¡¿QUÉ OS HA OCURRIDO?!

¡SEA LO QUE SEA, ES CULPA SUYA!

¡LE DISTE!
AH-
ASÍ QUE ESAS ERAN LAS CULPABLES
MUCHAS GRACIAS
¿Y ESA CARA DE PEZ FUERA DEL AGUA?
POR VUESTRO ASPECTO, SUPONGO QUE OS HABÉIS CAÍDO AL MAR, ¿NO?
¡NO OS PREOCUPÉIS, ENTRAD A DUCHAROS Y CALENTAOS UN POCO!
¿SOIS AMIGAS DE ISIDRO?

¿QUÉ ESTÁ SINTIENDO SCHIERKE DEL OD DE ISMA?
ESTA PERSONA ...
HASTA EL PRÓXIMO CAPÍTULO
[8NF]

¡ENTONCES, TÚ ERES LA BRUJA DE LA QUE ISIDRO ME ESTABA HABLANDO!

¡WOOOW! ¿EN SERIO?

MI NOMBRE ES SCHIERKE

YO SOY ¡VARELLA

ベルセルク

Capítulo 313: Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Seres del infame océano

三浦建太郎

MIURA KENTAROU WITH STUDIO GAGA

¡ACABO DE TERMINAR DE ESCUCHAR LAS INCREÍBLES AVENTURAS DEL HÉROE ISIDRO!

¿EL HÉROE ISIDRO?

¿PODRÍAIS CONTARME LAS VUESTRAS TAMBIÉN?

¡VAMOS, COMED! AUNQUE LO ÚNICO QUE PUEDO OFRECEROS SON PATATAS, PESCADO, ALGAS Y SOPA

¡VAYA, HOY ESTÁ SIENDO UNA LOCURA! ¡NUNCA HABÍA RECIBIDO LA VISITA DE UNA BRUJA O UN ELFO!

どガッ

G-GRACIAS... PARECE DELICIOSO...

¿PODRÍAS HABLARNOS UN POCO SOBRE TI Y SOBRE ESTA ISLA?

¿SOBRE MÍ?

DISCULPA, PERO, ANTES DE ESO...

LO ÚNICO QUE HAGO ES PESCAR...

Y NO HAY MUCHO QUE DECIR SOBRE ESTA ISLA, QUE YA ES INSERVIBLE

...NO SÉ,

CREO QUE SERÍA BASTANTE ABURRIDO

POR FAVOR, CUÉNTANOSLO

SEGURO QUE NO ES PARA TANTO

PUESTO QUE NO TENEMOS DEMASIADA AGUA POTABLE NI COMIDA PARA ABASTECER A GRANDES TRIPULACIONES, LOS ÚNICOS VISITANTES DEL EXTERIOR QUE LLEGAN SON AQUELLOS CUYOS NAVÍOS ESTÁN A PUNTO DE NAUFRAGAR, COMO VOSOTROS

ÉSTA SOLITARIA ISLA FUE OLVIDADA POR EL CONTINENTE Y ELIMINADA DE LAS RUTAS MARINAS

Y LOS ALDEANOS NO TIENEN MUCHO APRECIO A LOS FORASTEROS

ÉSTE RÚSTICO PUEBLO ES EL ÚNICO DE LA ISLA.

RENCOROSOS E IRRITANTES IDIOTAS!

¡NO SON MÁS QUE UN MONTÓN DE PESIMISTAS.

ESA ES UNA DE MIS RAZONES
BUENO...
¡AUNQUE SI ME PIDIERAN QUE FUERA CON ELLOS, ME NEGARÍA ¡NO SOPORTARÍA VIVIR CON ESE MONTÓN DE ASQUEROSOS
BUENO, ALGO ASÍ
ENTONCES, ¿ESTÁS VIVIENDO SOLA POR ESO, ISMA?
LA VERDAD ES...
PERO LO CIERTO ES QUE HAY OTRA RAZÓN
QUE ME RECHAZAN
TIENEN MIEDO
HEHEH
TODOS ELLOS
TE RECHA-ZAN...
ES-PERA
¿POR QUÉ?

SOY...

UNA MERROW*

*N.T.: LOS MERROW, SON ELFOS MARINOS QUE APARECEN EN LAS ANTIGUAS LEYENDAS IRLANDESAS, SIMILARES A LAS SIRENAS Y TRITONES

UNA SIRENA...

OH, ¿ERA SÓLO UNA BROMA?

¡¿NO OS HA PARECIDO GRACIOSO?!

¡OS LO HABÉIS CREÍDO! ¡ESTABA BROMEANDO! ¡¿DE VERDAD PENSABAIS QUE HABLABA EN SERIO?!

¿?

ME PERDONÁIS, ¿NO?

¡SÓLO INTENTABA PONERME A VUESTRO NIVEL, ESO ES TODO!

しゅた! ギョ ギョ

SE ENAMORÓ DE UNA VERDADERA MERROW

MI DIFUNTO PADRE,

PERO SÍ ES CIERTO QUE ME RECHAZAN POR SER UNA MERROW

¿A QUÉ TE REFIERES?

MI MADRE HA ESTADO AUSENTE DESDE QUE ERA PEQUEÑA

Y MI PADRE NUNCA ME HABRÍA CONTADO NADA SOBRE ELLA...

SOY TAN BUENA COMO UNA MERROW EN LO QUE SE REFIERE A PESCAR,

PERO AUNQUE ME QUEDE EN EL AGUA DURANTE UN DÍA ENTERO, EN MIS PIERNAS NUNCA SALEN ESCAMAS

POR DESGRACIA, YO SOY TOTALMENTE HUMANA

¿ERES UNA...?

ENTONCES TÚ, REALMENTE...

Y ESCUCHAR LOS RUMORES DE LOS ADULTOS, TERMINÉ ENTENDIENDO LA SITUACIÓN

PERO DESPUÉS DE LIDIAR CON LOS NIÑOS ESTÚPIDOS QUE SIEMPRE ME MOLESTABAN,

QUE ALGÚN DÍA, MI MADRE VENDRÍA A BUSCARME

MI PADRE ME DIJO EN SU LECHO DE MUERTE...

HACE CUATRO AÑOS, TRAS HABER SIDO VOLCADO SU BARCO POR LAS FURIOSAS OLAS,

LAS CONCHAS Y CAPARAZONES DE TORTUGA QUE HAY ALREDEDOR, TAMBIÉN SON ALGO ASÍ. SE SUPONE QUE PROTEGEN DE LOS MALOS ESPÍRITUS

APARENTEMENTE, ESE ADORNO DE LA PUERTA ERA UN HECHIZO DE MERROW QUE MI MADRE SOLÍA LLEVAR

¡SIGNIFICA QUE NO SERÍA EXTRAÑO QUE LAS MERROW EXISTIERAN!

SIN EMBARGO EL HECHO DE QUE ELFOS Y BRUJAS ESTÉN AHORA FRENTE A MÍ,

¿POR QUÉ?

PERO, ME PREGUNTO...

ASÍ QUE, SIENDO HONESTA, NO SABÍA SI CREER REALMENTE EN ELLAS

NUNCA HE VISTO A UNA MERROW EN PERSONA,

POR ELLO, LA RUTINA DIARIA POCO A POCO ME FUE CONSUMIENDO, HASTA QUE DEJÓ DE IMPORTARME

QUE HA SIDO TRANSMITIDA EN ESTA ISLA DESDE TIEMPOS ANCESTRALES

ES POR LA LEYENDA DEL DIOS DEL MAR ...

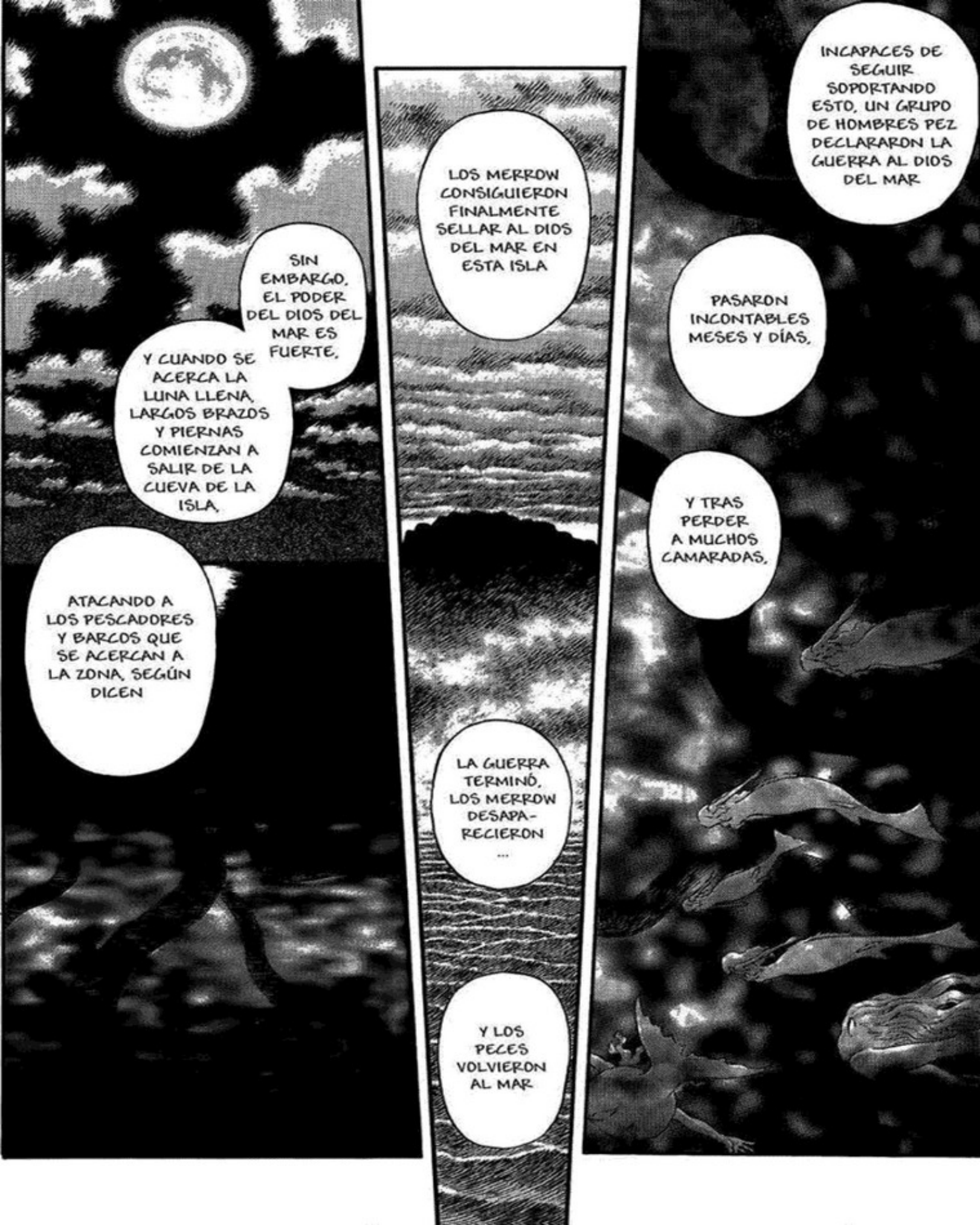
HACE MUCHO, MUCHO TIEMPO, UN TEMIBLE DIOS DEL MAR DESATÓ SU IRA EN ESTE OCÉANO

ATACABA BARCOS,

DEVORABA PERSONAS,

Y SE COMÍA TODOS LOS PECES,

CONVIRTIENDO ASÍ ESTAS AGUAS EN UN MAR DE MUERTE, AUSENTE DE TODA VIDA


SIN EMBARGO, EL PODER DEL DIOS DEL MAR ES FUERTE.
Y CUANDO SE ACERCA LA LUNA LLENA, LARGOS BRAZOS Y PIERNAS COMIENZAN A SALIR DE LA CUEVA DE LA ISLA.
ATACANDO A LOS PESCADORES Y BARCOS QUE SE ACERCAN A LA ZONA, SEGÚN DICEN
LOS MERROW CONSIGUIERON FINALMENTE SELLAR AL DIOS DEL MAR EN ESTA ISLA
LA GUERRA TERMINÓ, LOS MERROW DESAPA-RECIERON ...
Y LOS PECES VOLVIERON AL MAR
INCAPACES DE SEGUIR SOPORTANDO ESTO, UN GRUPO DE HOMBRES PEZ DECLARARON LA GUERRA AL DIOS DEL MAR
PASARON INCONTABLES MESES Y DÍAS,
Y TRAS PERDER A MUCHOS CAMARADAS,

Y COMO CONSECUENCIA, COMENZARON A ODIAR A LOS MERROW, EN VEZ DE ESTAR AGRADECIDOS CON ELLOS

LOS HABITANTES DE ESTA ISLA TEMEN DESATAR LA IRA DEL DIOS DEL MAR,

¡NO SON MÁS QUE UNOS TRAIDORES!

SÍ...

HEY, ESE DIOS DEL MAR...

ES COMO SI TODOS SE HUBIERAN ENCERRADO EN SUS CASAS

PARECE QUE LOS ALDEANOS NO HAN SALIDO A PESCAR ESTOS DÍAS, NI SIQUIERA HAY RASTROS DE ACTIVIDAD CERCA DEL PUERTO

¿?

PERO ÚLTIMAMENTE, LAS COSAS POR AQUÍ HAN SIDO ALGO EXTRAÑAS

MÁS BIEN DIRÍA QUE SON OJOS DE PEZ...

PERO POR ALGUNA RAZÓN, NO ME PARECEN HUMANOS...

A VECES, CUANDO PASO POR ALLÍ, PUEDO VER SUS OJOS MIRÁNDOME A TRAVÉS DE LAS RENDIJAS DE LAS VENTANAS...

PUEDO ESCUCHAR EL SONIDO DE ALGO ARRASTRÁNDOSE EN LA CUEVA DEL DIOS DEL MAR

Y ADEMÁS, DE VEZ EN CUANDO,

NO SÓLO ES ESTA ISLA.
TAMBIÉN EN EL MAR ...
TENGO UNA SENSACIÓN EXTRAÑA.
Y A VECES ESCUCHO VOCES
¡FUE VUESTRA LLEGADA!
PERO LA GOTA QUE COLMÓ EL VASO.
¿VIENTO ...?
DESDE QUE AQUEL EXTRAÑO VIENTO SOPLÓ, SIENTO COMO SI EL MUNDO ESTUVIERA INUNDADO DE MISTERIOS

PERO QUEDARNOS MÁS TIEMPO AQUÍ, ¿NO SERÍA MALO PARA TUS OBJETIVOS?

SON UNAS RACIONES BASTANTE POBRES, PERO SUPONGO QUE NO ES MOMENTO PARA LUJOS. ESTARÉ SATISFECHO CON PODER DORMIR UNA NOCHE MÁS EN UNA CAMA QUE NO SE MUEVA

EN ESO TIENES RAZÓN

¡EL QUE ESTÁ AL CARGO, DEBERÍA LIMITARSE A ESTAR FIRME Y DAR ÓRDENES!

¡S-SILENCIO! ¡HACER ESTE VIAJE DEBERÍA SER TRABAJO DE MIS SUBOR-DINADOS!

¿HM...?

BUENAS NOCHES

SI ES POSIBLE, PREFERIRÍA POR LA TARDE

EN CUALQUIER CASO, ME PREOCUPA SABER CÓMO VAN LAS REPARACIONES DEL BARCO. VOLVEREMOS A BUSCARDS POR LA MAÑANA

GRACIAS POR VUESTRO TRABAJO

¿QUÉ? ¿MÁS CLIENTES? ESTE LUGAR SE HA LLENADO EN UN MOMENTO...

QUIZÁS SEAMOS LOS PRIMEROS VISITANTES QUE TIENEN EN MUCHO TIEMPO, Y NOS QUIEREN DAR UNA BIENVENIDA APROPIADA. NO ESTA MAL PARA UN LUGAR COMO ESTE. ¡AUNQUE SI LES DIJÉRAMOS QUE SOMOS DE LA FAMILIA VANDIMION, SEGURO QUE SE DESMAYABAN DE LA EMOCIÓN!

NO CREO QUE SEA EL CASO...

.....

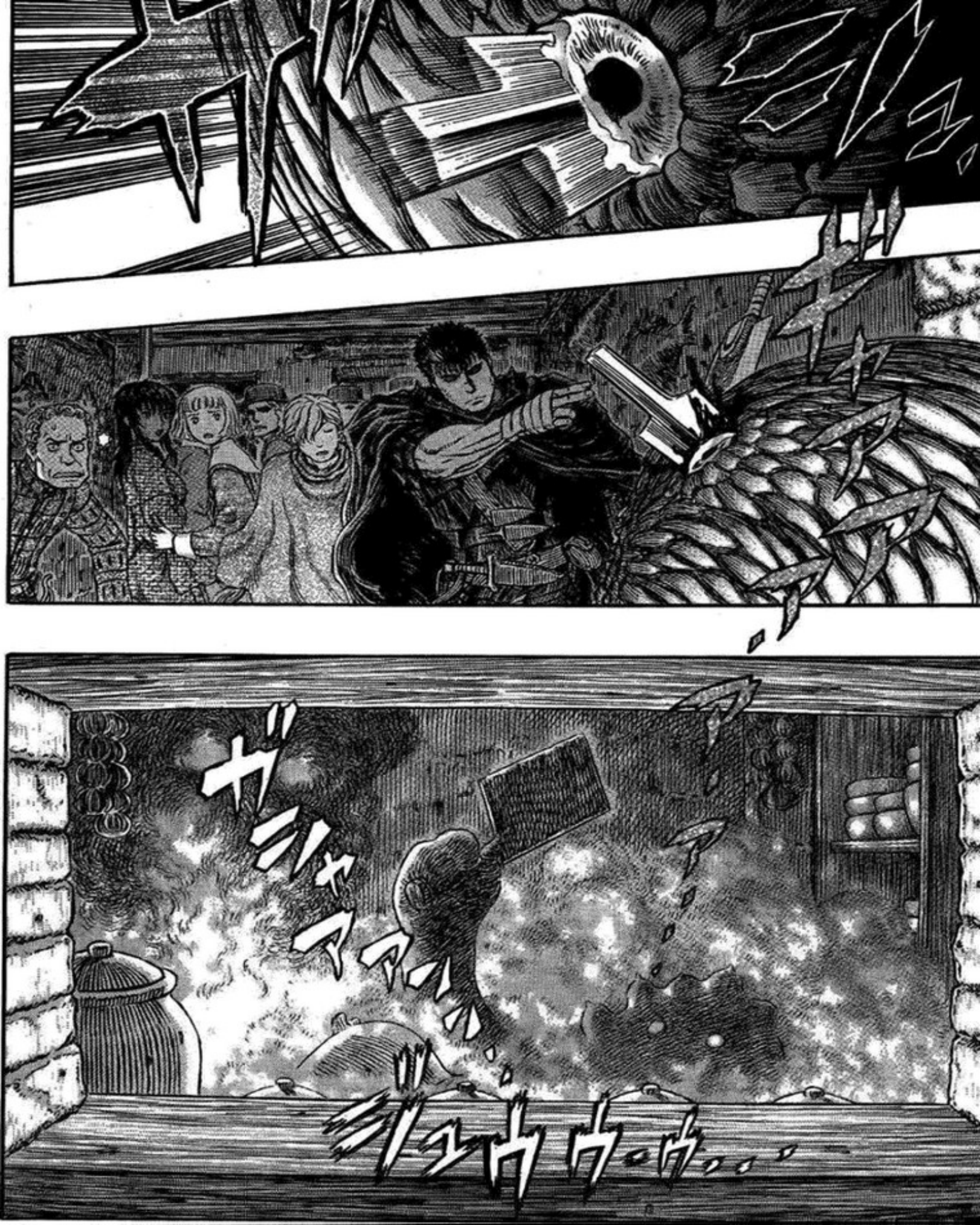
¡DEBÉIS QUEDARDS AQUÍ, DISTINGUIDOS INVITADOS!

¡NO, NO!

HOY ES NOCHE DE LUNA LLENA

Y UNA MUY ESPECIAL

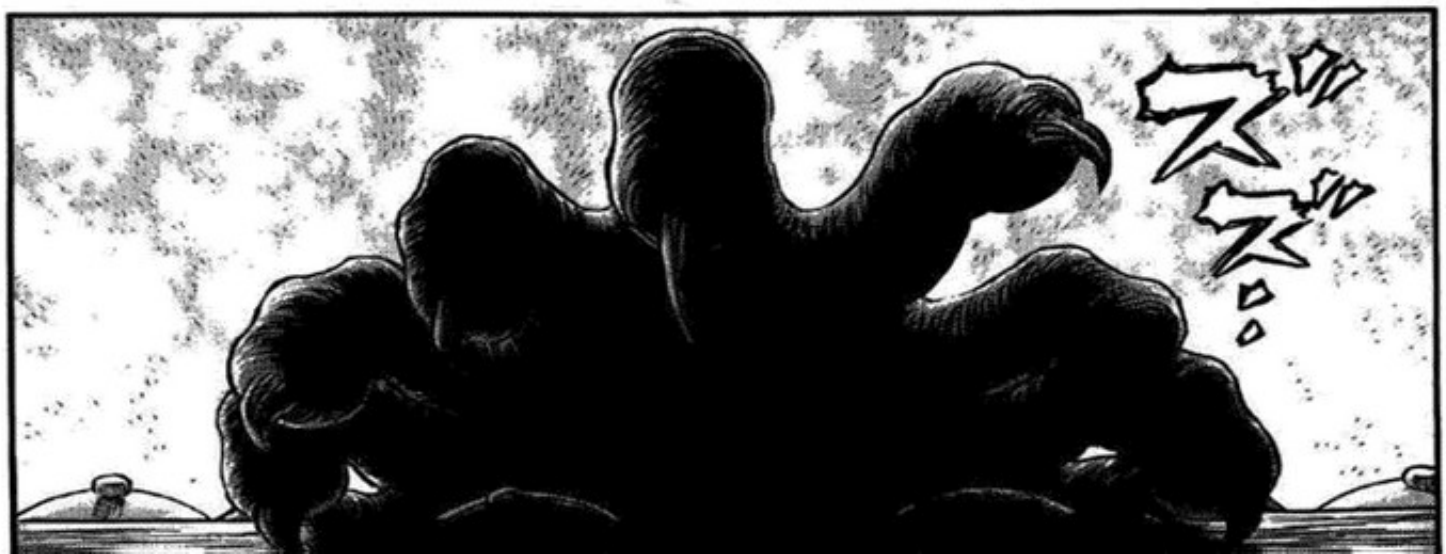
HOY CONMEMORAMOS LA CEREMONIA DE RESURRECCIÓN...
DEL SEÑOR DE ESTA ISLA,
EL DIOS DEL MAR


ガシャアー!
シュウウウ…

¡¿OTRA VEZ...?! ¡OTRA VEZ NO! ¡DADME UN RESPIRO!

QUERÍAN ENGORDAR A LOS SACRIFICIOS

Y NOSOTROS SOMOS LAS OFRENDAS, ¿NO?



¡ES LA MISMA COSA DE ESTA MAÑANA!
LO QUE SIGNI-FICA...
QUE TODOS ELLOS SON...
BUENO, BUENO
PARECE QUE QUIEREN DARNOS UNA CALUROSA BIENVENIDA

¡TODOS LOS ALDEANOS SON TENTÁCULOS! ¡¿PERO DÓNDE SE ENCUENTRA EL CUERPO PRINCIPAL DEL DIOS DEL MAR?!

ベルセルク

三浦建太郎

MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

¡...!

¿QUÉ PASA?

¿?

SON LOS OTROS... ALGO ESTÁ OCURRIENDO...

LOS CAMINOS PUEDEN SER MUY TRAICIONEROS POR LA NOCHE

¡YA SÉ, IRÉ CON VOSOTROS!

¿EN SERIO? QUÉ PENA..

PERO DEBEMOS REUNIRNOS CON NUESTROS AMIGOS EN LA VILLA ES MUY URGENTE

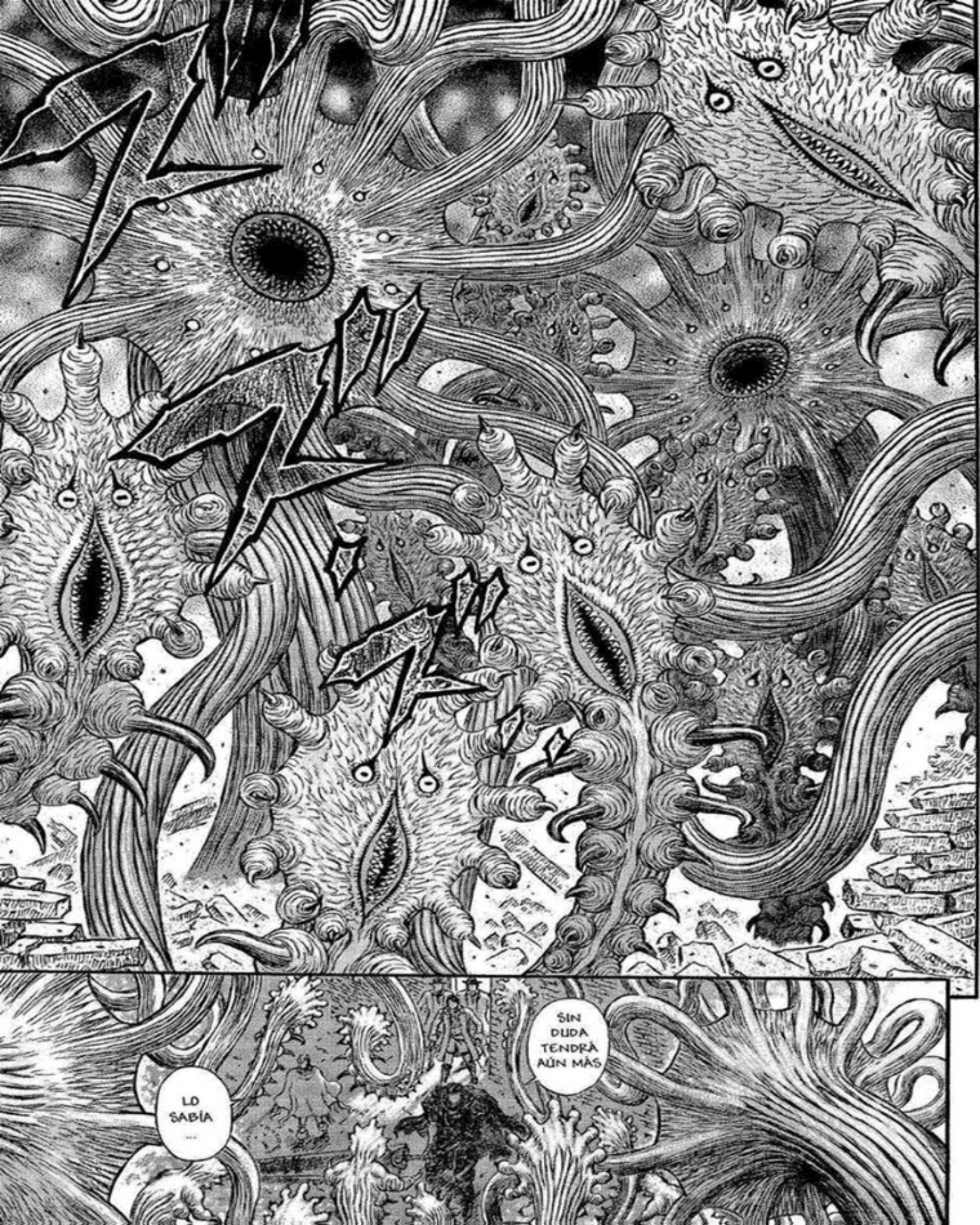
DISCÚLPANOS, ISMA

ベルセルク
Capítulo 314 ○ Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Tentáculos humanos
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

MI ESPADA DE SÍLFIDES PARECE HABERSE FORTALECIDO
ESTA NOCHE HAY LUNA LLENA

¡EEK!
¡VIENEN MÁS POR DETRÁS!
DEBÍA HABER MÁS CLIENTES EN LA PARTE TRASERA

¡NO ES MUY COMÚN ENCONTRAR UN PULPO QUE PUEDA TRANSFORMARSE EN GENTE!
¡LA VERDAD ES QUE ME QUITA LAS GANAS DE COMERLO!
TEMO QUE LA VILLA ENTERA HAYA SIDO ...
ADEMÁS, ¿CUÁNTAS COSAS DE ESAS HAY?
CUANDO TE ENCUENTRAS UN CALAMAR CON TANTAS PATAS...


LO SABÍA ...
SIN DUDA TENDRÁ AÚN MÁS

ES DEMASIADO ESPESO...
¡A TU DERE-CHA!
¡GUTS!

ドロ
ビ・ト・ン

¡¿ESTÁS BIEN?!

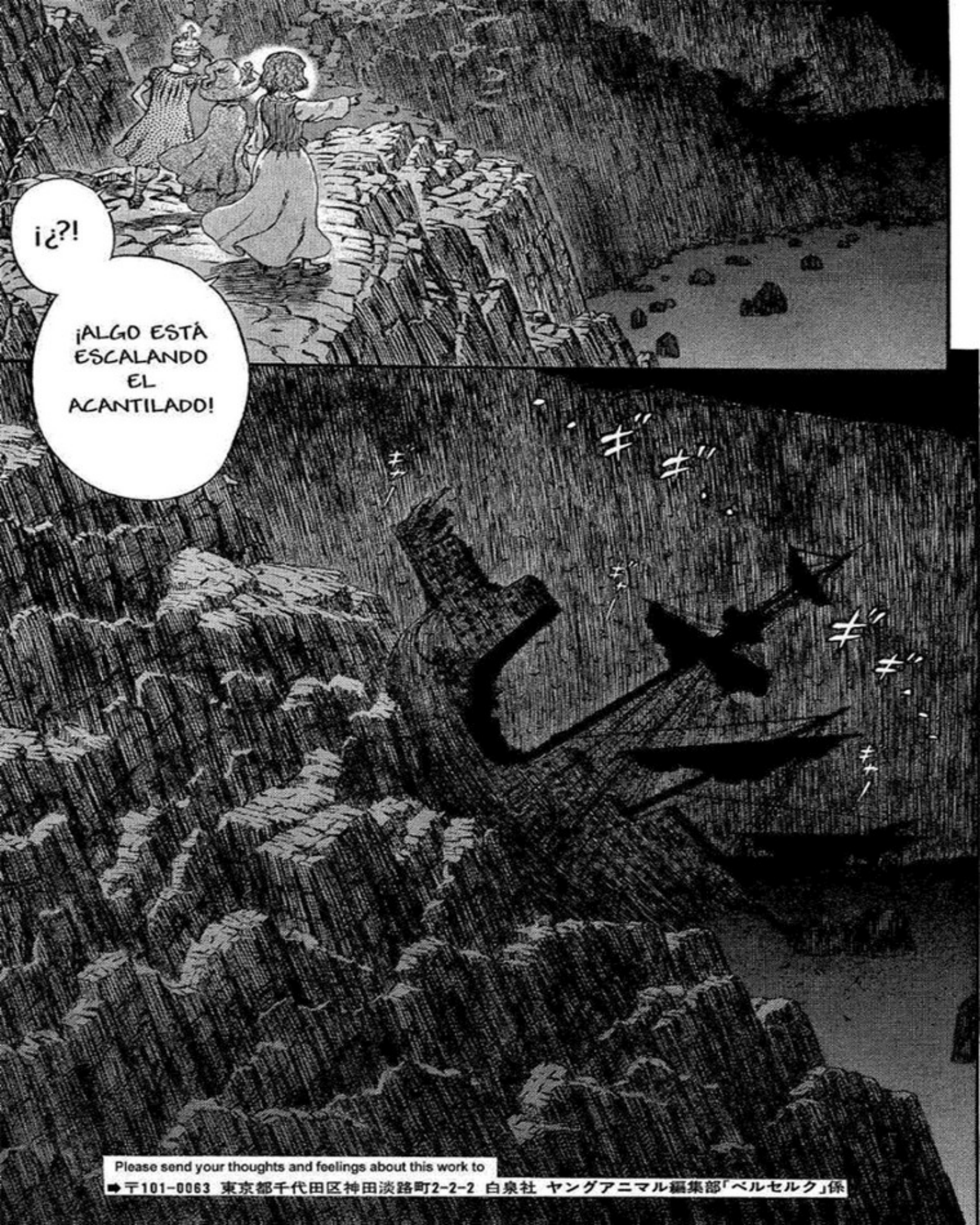
¡GUTS!

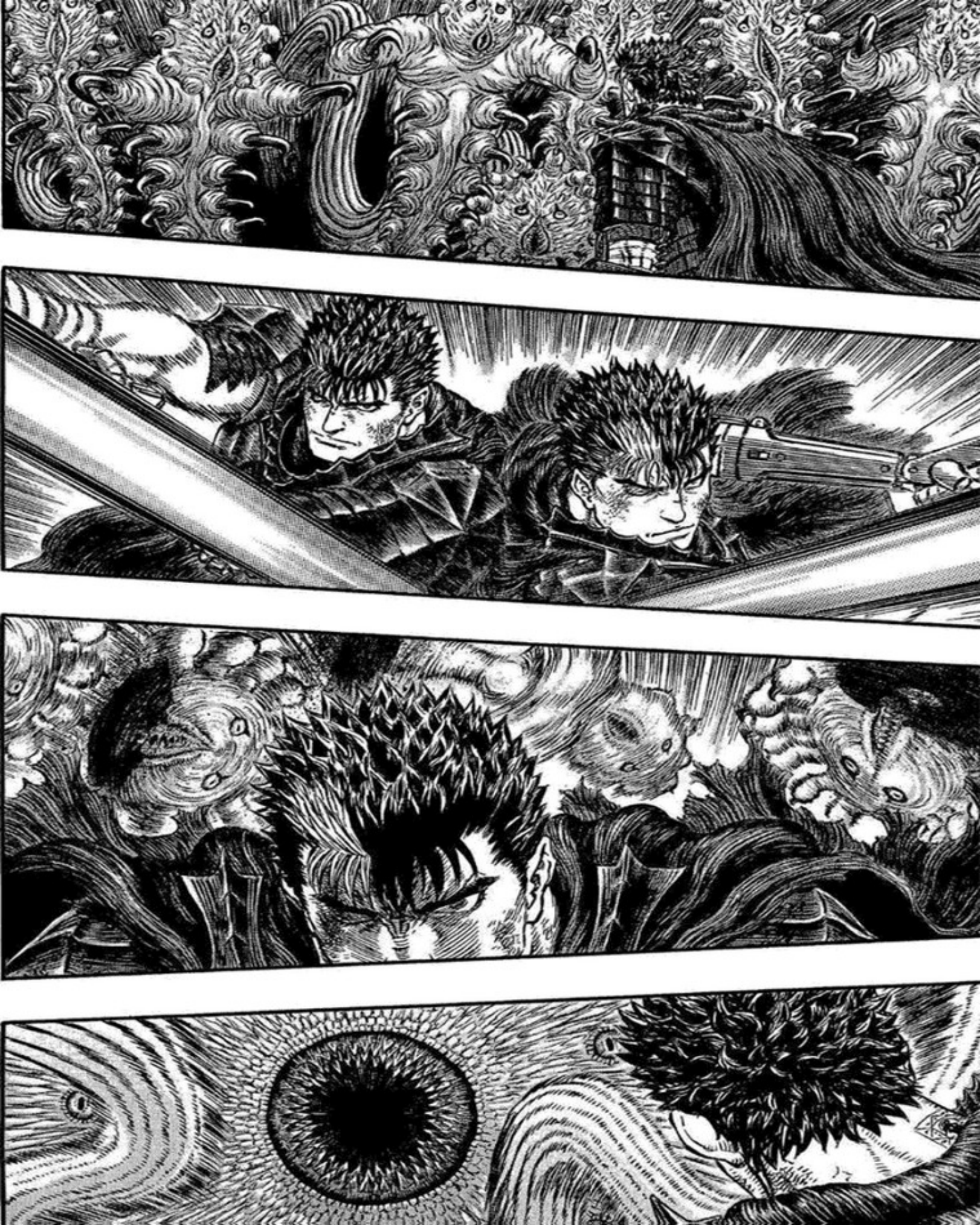
SÍ

ESO NO HA SIDO NADA...

EN UNA GUARIDA DE PEPINOS DE MAR
SUPONGO QUE DEBEMOS ESTAR...
¡QUÉ CANTIDAD DE ELLOS!
Q-
...
SIN USAR ESE PODER?
¿PODRÉ ABRIRME CAMINO...

¿QUÉ OCURRE?
¿SCHIERKE?
LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER AHORA ES DARNOS PRISA
¿ESTÁN MAL LAS COSAS ALLÍ?
OJALÁ TUVIERA UNO DE ESOS CUANDO VOY A PESCAR DE NOCHE
ESTÁ OSCURO. ASÍ QUE VIGILAD DÓNDE PISÁIS...
OH, ESO PARECE MUY ÚTIL
MIRAD ALLÍ,
¿Y AHORA QUÉ?
SOBRE LA CUEVA DE ESTA MAÑANA
¡AH!


¡¿?!
¡ALGO ESTÁ ESCALANDO EL ACANTILADO!
ギャ
ギャ
ギャ
ギャ
ギャ
ギャ
Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

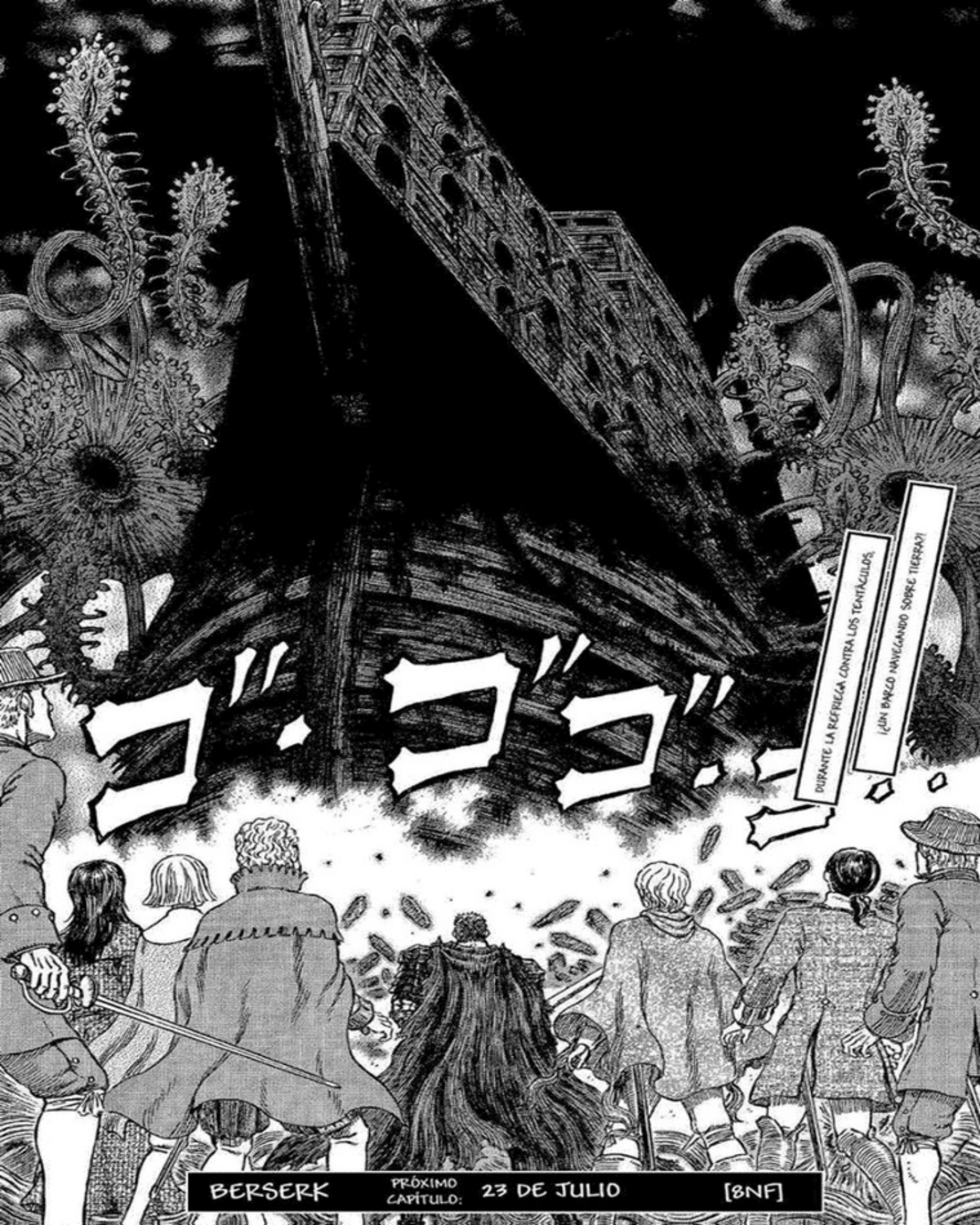


ギロ
ガシャ
ドドド

MIERDA ...
NO PENSABA USAR TANTAS VECES ESTA COSA EN EL MISMO DÍA
¡GUTS ...!
TE DARÉ UN BARRIL LLENO
CAPITÁN, LE PASARÉ LA FACTURA POR LA PÓLVORA Y LA MUNICIÓN
PERO A ESTE PASO, NUNCA SALDREMOS DEL PUEBLO
SI PUDIÉRAMOS ABRIRNOS CAMINO HASTA EL "CABALLO MARINO", PODRÍAMOS USAR LOS CAÑONES
ESTO VA MAL
CUANTOS MÁS DESTROZO, MÁS APARECEN

MIERDA ...
NO PENSABA USAR TANTAS VECES ESTA COSA EN EL MISMO DÍA
¡GUTS ...!
TE DARÉ UN BARRIL LLENO
CAPITÁN, LE PASARÉ LA FACTURA POR LA PÓLVORA Y LA MUNICIÓN
PERO A ESTE PASO, NUNCA SALDREMOS DEL PUEBLO
SI PUDIÉRAMOS ABRIRNOS CAMINO HASTA EL "CABALLO MARINO", PODRÍAMOS USAR LOS CAÑONES
ESTO VA MAL
CUANTOS MÁS DESTROZO, MÁS APARECEN

¡NO!
¡¿?!
¡USA TU PODER!
¡E-ESO ES, ESPADACHÍN NEGRO!
¡!
¡YA SABES! ESA COSA DEL TRAJE DE PERRO QUE VIMOS EN VRITANNIS...!
ESE...
ESE PODER ...
¡NO DEBE USARLO BAJO NINGÚN CONCEPTO!
ÉL... OTRA VEZ...
SI USA ESE PODER SIN LA MAESTRA CERCA,
¡AU!
¡ENTONCES, ¿CÓMO DIABLOS SE SUPONE QUE VAMOS A...?!



BERSERK PRÓXIMO CAPÍTULO: 23 DE JULIO [8NF]

ベルセルク

Capítulo 315 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Barco con tentáculos

三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

ESTO ES INCREÍ-BLE ...

¡¿UN BARCO ...?!

¡¿UN-

OOOOOH

➡ This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincendental.

¡DISCULPAD QUE OS MIRE POR ENCIMA DEL HOMBRO! ¡SOY LA CALAVERA BARBUDA!

¡UNA VEZ QUE HUELO LA SANGRE DE ALGUIEN, LE PERSIGO HASTA LOS CONFINES DE LA TIERRA, ACORRALÁNDOLE COMO UN TIBURÓN! ¡ÉSE SOY YO!

SIENTO UN POCO DE ENVIDIA DE SU BARCO ...

REALMENTE TENEMOS QUE ESTIRAR EL CUELLO, VERDAD?

NUNCA ANTES HABÍA TENIDO QUE MIRAR A UN PIRATA DESDE ABAJO

¡ES ÉL!

¡PERO SUPONGO QUE DEBERÍA AGRADECEROS QUE HAYÁIS VENIDO A VISITARNOS A NUESTRA MADRIGUERA!

¡NO SOIS MÁS QUE UNOS IDIOTAS INFECTADOS DE ESCORBUTO!

¡PARA CUMPLIR NUESTRA VENGANZA, NOS HEMOS AFERRADO A ESTE MORTAL MUNDO PIRATA!

¡KAKAKA! ¡VUESTROS CUMPLIDOS ME HONRAN!

PERO CAPITÁN, YA NO PODEMOS MORIR...

NO ES QUE ESTOS TENTÁCULOS SE HUBIERAN TRANSFORMADO EN HOMBRES ...

TAL COMO ESTÁ ESCRITO, ELLOS SERÁN LOS BRAZOS Y PIERNAS DEL DIOS DEL MAR

TODOS LOS HABITANTES DE ESTE PUEBLO ESTÁN AHORA CON NOSOTROS

¿EL BARCO ESTÁ LLEND DE MONSTRUOS?
¡POR NUESTRO REY DEL MAR!
¡SERÉIS DEVORADOS POR EL BARCO FANTASMA!
¡ES LO CONTRARIO!
¡DEVORAR A LAS PERSONAS LAS CONVIERTE EN TENTÁCULOS!
LO QUE ESTUVISTEIS CORTANDO...
ASÍ ES ...
¿SORPRENDIDOS?
¡Y TODOS VOSOTROS SERÉIS LOS SIGUIENTES!
¡NO ERAN MÁS QUE BIGOTES!

¡Y ESTA NOCHE DE LUNA LLENA ES ESPECIAL!
¡LO QUE SIGNIFICA QUE ESTOS ASQUEROSOS PESCADORES TENDRÁN UN ASCENSO!
¡HOY ES EL FESTIVAL DEL RENACIMIENTO DEL DIOS DEL MAR!
LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS VIMOS, NO TENÍAMOS MUCHO TIEMPO
CUANDO AMANECE, SE ESCONDEN EN SU MADRIGUERA
ESTOS SERES SON NOCTURNOS
PERO HOY ES DISTINTO. ¡EL SOL ACABA DE PONERSE EN EL HORIZONTE!
¡ADELANTE, MIS PARIENTES!

¡RENACERÉIS PARA DISFRUTAR DE UNA SATISFACTORIA Y EMOCIONANTE NUEVA VIDA!

¡NO TEMÁIS, AMIGOS MÍOS!

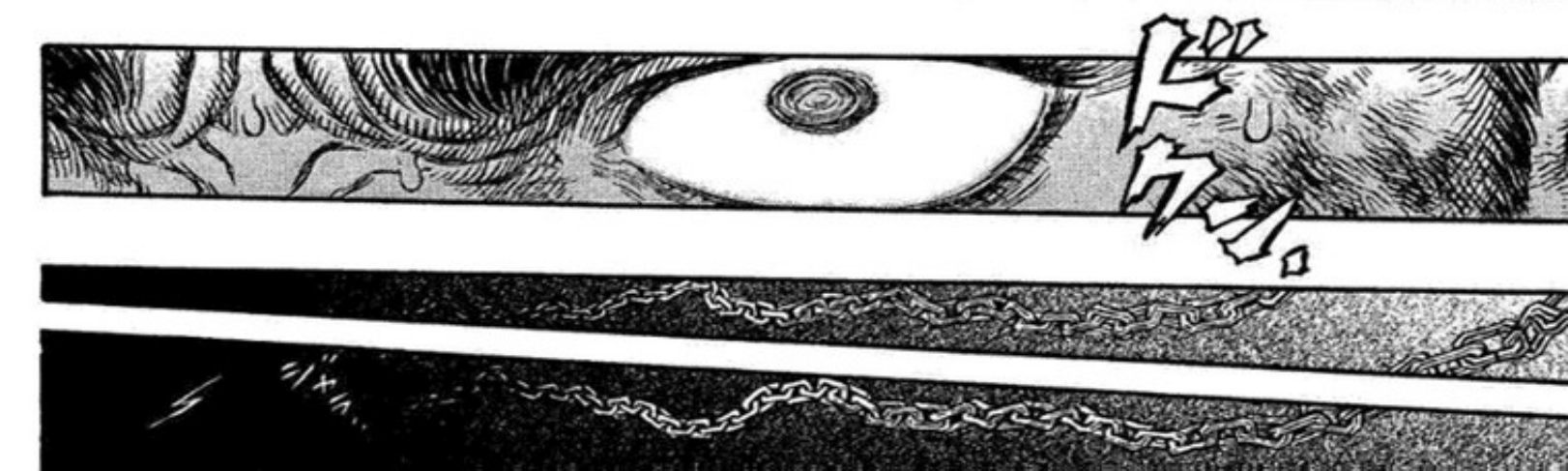
SÓLO SERÉIS TRAGADOS, LOS JUGOS ESTOMACALES OS DESHARÁN, Y ENTONCES...

¡DE VESTIROS PARA EL FESTÍN!

AHORA, ES VUESTRO MOMENTO ...

¡ODIO LOS TENTÁ-CULOS!

¡OOH, NOOO!



¡NO DEBES HACERLO ...!
¡ESPERA!
¡AL MENOS HASTA QUE LLEGUE...!

¡NO...!

¡GUTS!

ロロロ!
¡¿QUÉ ES ESE PERRO SARNOSO?!
Q-

Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

¡TÚ, MALDITO ...!
¡EL ARMAZÓN DE MI BARCO...!
¡¿QUÉ?!

ドフ
ズウ
ウウ
ウシャア

GUTS...
ESE PODER... NO CREO QUE ME ACOSTUMBRE A VERLO NUNCA
¡CUANDO SE PONE SERIO, ES IMPARABLE
OOH...

HEY
¡HEY!
¡MIRAD!
¡EL PUEBLO ESTÁ SIENDO ATACADO POR ESE BARCO Y UN MONTÓN DE VACAS MARINAS!
¿NO SON BABOSAS?
ES QUE CON ESE NOMBRE, NO TE LO PUEDES TOMAR EN SERIO
TCH
¿YA HAN COMENZADO?
¿CÓMO SE ABRIRÁ CAMINO EN ESTA CRISIS?
GUTS ASUME LA FORMA DE BERSERKER
¡¡ . . . !!
¡HASTA EL PRÓXIMO CAPÍTULO! [BNF]

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

LIMPIEZA
LUISNADJA

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925